



**Im Rahmen der Lärmaktionsplanung** für Engen wurden die Ortsdurchfahrt Bargen und ein Teilbereich der Aacher Straße auf Tempo 30 begrenzt. Die Straßenmeisterei montierte vorige Woche die Schilder für die Tempobegrenzung in Bargen und in der Aacherstraße (von links: Helmut Hengstler, Leiter der Straßenmeisterei, und seine Mitarbeiter Tobias Pichler, Dominice Fantinato und Martin Denzel). Bürgermeister Johannes Moser (rechts) freut sich über die Maßnahmen, die dem Schutz der hoch belasteten Anwohner vor Verkehrslärm dienen.

*Bild: Stadt Engen*

## »Bobo bei Oma und Opa«

»Mit Zwei dabei« am 14. September

Engen. Eine Geschichte vom bekannten kleinen Siebenschläfer können Kinder ab zwei Jahren mit ihren Eltern am **Montag, 14. September**, um 15:30 Uhr in der Stadtbibliothek hören. **Aufgrund der Corona-Pandemie begrenzt die Stadtbibliothek die Teilnehmerzahl auf sieben Kinder und je eine Begleitperson. Die erwachsene Begleitperson muss während der gesamten Veranstaltung eine Mund-Nasen-Bedeckung tragen.** Die Kinder sollten sich bei den Begleitpersonen aufhalten

und generell gilt der Mindestabstand.

Eine Voranmeldung zu der Veranstaltung mit **Angabe der Kontaktdaten** (nach Corona-Verordnung Paragraph 6) ist **ab Donnerstagvormittag** unter **Tel. 07733/501839** möglich. Mit Bastelaktion.

Zum Inhalt: Bobo besucht seine Großeltern in ihrem Garten. Er pflückt Kirschen, hilft beim Blumengießen, fährt mit dem Dreirad und lässt sich von Opa etwas vorlesen - bis er im Liegestuhl einschläft.

## Tag des offenen Denkmals In digitaler Form

Engen. Der Tag des offenen Denkmals findet traditionell am zweiten Sonntag im September statt. Aufgrund der derzeit geltenden Hygiene-Vorschriften hat die Deutsche Stiftung Denkmalschutz entschieden, den diesjährigen Aktionstag in digitaler Form durchzuführen. Interessierte können am Sonntag, 13. September, die Internetseite der Deutschen Stiftung Denkmalschutz ([www.tag-des-offenen-denkmals.de](http://www.tag-des-offenen-denkmals.de)) besuchen. Hier besteht die Möglichkeit, über den Veranstaltungskalender zu den Portalen der bundesweit teilnehmenden Denkmäler zu gelangen.

Die Stadt Engen nimmt nicht am digitalen Aktionstag teil, sie freut sich, wenn im nächsten Jahr wieder zahlreiche BesucherInnen am Tag des offenen Denkmals teilnehmen.

## DRK-Altersabteilung

### Treffen

Engen. Die DRK-Seniorinnen und -Senioren treffen sich am kommenden Montag, 14. September, um 14.30 Uhr im Schützenhaus Anselingen zu einem gemütlichen Nachmittag. Bitte frühzeitig bei Ilse Mayer anmelden.

## Erlebnisbad Engen Bis einschließlich Mittwoch geöffnet

Engen. Das Erlebnisbad Engen hat noch bis einschließlich Mittwoch, 16. September, geöffnet. »Die diesjährige Saison war eine Herausforderung für das Schwimmbadpersonal und unsere Badegäste«, so Thomas Abendroth, »aber gemeinsam haben wir es trotz vieler Regeln gut gemeistert«.

Das Erlebnisbadteam sagt den Badegästen »Danke« für die gute Saison und freut sich auf eine hoffentlich normale Saison im kommenden Jahr.

## Skiclub Engen

### Ski-Gymnastik fängt wieder an

Engen. Die Fitness-Gymnastik des Skiclubs Engen beginnt wieder nach dem Ende der Sommerferien am Donnerstag, 17. September, wie gewohnt in der neuen Stadthalle Engen um 20 Uhr.

Das Skigymnastik-Team freut sich, dass es wieder weitergehen kann. Es liegt ein von der Stadt Engen genehmigtes Hygienekonzept vor.

Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden gebeten, ihre eigenen Matten mitzubringen.



## Bürgermeisterwahl am 20. September

Gehen Sie zur Wahl entweder

- a) persönlich oder
- b) per Briefwahl (bis 18. September möglich)

Auskunft und Kontaktmöglichkeiten: Stadt Engen Wahlamt, Tel. 07733/502-0, E-Mail: [rathaus@engen.de](mailto:rathaus@engen.de)



## Technischer und Umweltausschuss

Am Donnerstag, 17. September, findet um 17 Uhr im Bürgersaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses statt.

### Tagesordnung

1. Bestimmung der das **Protokoll** unterschreibenden Stadträte
2. **Bauanträge und Bauanfragen**
3. Information über notwendige **Ausbaumaßnahmen an den Feuerwehr-Gerätehäusern** in Engen, Anseltingen und Biesendorf
4. Beschlussfassung zur Vergabe der Abbrucharbeiten des **ehemaligen Gasthauses Krone** in Engen-Anseltingen
5. Beschlussfassung zum **Neubau eines Geräteschuppens** in Engen, Im Doggenhardt 3, Flst.Nr. 1003/1
6. Dringende **Vergaben**
7. **Mitteilungen**
8. **Anregungen** und Anfragen

- Änderungen vorbehalten -

Nähere Informationen zur Sitzung können auf der Homepage der Stadt Engen unter [www.engen.de](http://www.engen.de) im Gemeinderats- und Bürgerinformationssystem eingesehen werden.



Sabine Heer (Mitte) hat im Juli die Ausbildung im Beruf Verwaltungsfachangestellte/r, Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung, vor dem Prüfungsausschuss des Regierungspräsidiums Karlsruhe erfolgreich bestanden. Bürgermeister Johannes Moser (rechts) und der stellvertretende Hauptamtsleiter Axel Pecher (links) gratulierten zur bestandenen Prüfung. Sabine Heer hat die Stadt Engen nach der Ausbildung verlassen, um sich beruflich neu zu orientieren.

*Bild: Stadt Engen*



## Gemeinsamer Ausschuss

Hegau. Zum **Flächennutzungsplan für den Verwaltungsraum Engen** findet eine öffentliche Sitzung des **Gemeinsamen Ausschusses** am **Dienstag, 29. September, um 15 Uhr** im Bürgersaal des Rathauses Engen statt.

### Tagesordnung

1. **Siebte Änderung des »Flächennutzungsplan 2000 - Änderung«:** Deckblatt Großflächige PV-Anlage Brächle - Flur 3519 Engen-Welschingen  
Abwägung der eingegangenen Anregungen aus der Offenlage Wirksamkeitsbeschluss
2. **Achte Änderung des »Flächennutzungsplan 2000 - Änderung«:** Deckblatt Großflächige PV-Anlage »Solarpark Waldhof« Mühlhausen-Ehingen  
Abwägung der eingegangenen Anregungen aus der frühzeitigen Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung  
Beschluss der Offenlage gem. § 3 Abs. 2 BauGB und § 4 BauGB
3. **Verschiedenes**

- Änderungen vorbehalten -

Nähere Informationen zur Sitzung können auf der Homepage der Stadt Engen unter [www.engen.de](http://www.engen.de) im Gemeinderats- und Bürgerinformationssystem eingesehen werden.

## Abfalltermine

Samstag,	12.09.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	14.09.	Biomüll Ortsteile
Montag,	14.09.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Dienstag,	15.09.	Biomüll Engen
Montag,	21.09.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	22.09.	Biomüll Engen
Mittwoch,	23.09.	Restmüll Engen und Ortsteile
Samstag,	26.09.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	28.09.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	29.09.	Biomüll Engen
Donnerstag,	01.10.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
Montag,	05.10.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	06.10.	Biomüll Engen
Samstag,	10.10.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de)

Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811.

**Gelbe Säcke:** erhältlich Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13, vor dem Geschäft. Es sollten nur haushaltsübliche Mengen mitgenommen werden.

## Veranstaltungen

**Wochenmarkt**, Donnerstag, 10. September, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz

**Stadt Engen**, »Draußengeschichten«: Lesung aus »Als die Raben noch bunt waren«, ab vier Jahre, Donnerstag, 10. September, 15 Uhr, Freilichtbühne hinter dem Rathaus

**Stadt Engen und Touristik Engen**, Erlebnisführung »Von Hexerei, Pest und Krieg«, Donnerstag, 10. September, 19 Uhr, Marktplatz

**Kooperation Anwaltskanzlei Weiß, Arat u. Partner und Regionaler Wirtschaftsförderverein Hegau**, Patentsprechstunde, Anmeldung unter Tel. 502-212 oder per E-Mail an [PFreisleben@engen.de](mailto:PFreisleben@engen.de), 14. September bis 2. Oktober, Räumlichkeiten der Anwaltskanzlei



**Bei der Blutspenderehrung** waren sie verhindert, deshalb lud Bürgermeister Johannes Moser Martin Schoch und Dr. Frank Pfefferkorn (von rechts) kürzlich ins Rathaus ein, um persönlich eine ganz besondere Ehrung vornehmen zu können. Bereits einhundert Mal nahmen die beiden an Blutspendeaktionen teil und stellten ihr Blut zur Verfügung, »um damit Not zu lindern und Leben zu retten«, betonte Moser und sprach den hochverdienten Blutspendern Anerkennung, Respekt und Dank für das hohe soziale Engagement aus: »Sie übernehmen in ganz lobenswerter Weise Verantwortung für andere und geben ein Zeichen an gelebter Solidarität in unserer Stadt.« *Bild: Hering*

### Touristik Engen Mitglieder- versammlung

**Engen.** Zu seiner Mitgliederversammlung lädt der Touristik-Verein Engen am Mittwoch, 16. September, um 19 Uhr in das Impulshaus (Goethestraße 1) ein. Auf der Tagesordnung stehen neben den Berichten des Vorsitzenden Rolf Broszio zur Entwicklung des Vereins und einzelnen Aktivitäten sowie von Peter Freisleben über die Entwicklung des Tourismus in Sachen Übernachtungen und Angeboten für die Urlauber 2019 und 2020 auch Grußworte, Wünsche und Anregungen der Mitglieder. Anträge, über die die Mitglieder einen Beschluss fassen sollen, müssen bis spätestens 11. September schriftlich beim Vorsitzenden des Touristik-Vereins eingereicht werden.

### Jahrgang 1954 Stammtisch

**Engen.** Zum nächsten Stammtisch des Jahrgangs 1954 wird am Freitag, 11. September, um 19.30 Uhr in die Vinothek Gebhart eingeladen.

### Bienenzuchtverein Imkertreff

**Engen.** Der Bezirks-Bienenzuchtverein Engen lädt am Montag, 14. September, um 18 Uhr zum Imkertreff mit Informationen zum aktuellen Stand der Bienenvölker an den Lehrbienenstand in Welschingen ein. Gäste sind wie immer herzlich willkommen.

Service	Meisterwerkstatt	Verkauf
	<b>Haben Sie Fernsehnummer? Dann Dietrich Nummer!</b>	
	0 77 33 - 14 23 0 77 71 - 35 79	
	Eigener Kundendienst	

### Gesangverein »Froh- sinn« Anselingen Jahreshaupt- versammlung

**Anselingen.** Coronabedingt führt der Gesangverein »Froh-sinn« Anselingen am Samstag, 19. September, um 16 Uhr seine Jahreshauptversammlung im Saal des Bürgerhauses durch. Auf der Tagesordnung stehen Tätigkeitsberichte, Ehrungen und Entlastungen sowie Neuwahlen der Vorstandschaft. Der Gesangverein lädt herzlich zur Hauptversammlung ein.

### Narrenverein Hasenbühl Anselingen Jahreshaupt- versammlung

**Anselingen.** Der Narrenverein Hasenbühl Anselingen lädt am Samstag, 19. September, um 20 Uhr seine aktiven und passiven Mitglieder sowie alle Ehrenmitglieder, Freunde und Interessierten zur Jahreshauptversammlung ins Bürgerhaus Anselingen ein. Aufgrund der Corona-Situation wird die zum Zeitpunkt der Jahreshauptversammlung geltende Corona-Schutzverordnung eingehalten.

### Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

**Kunstaussstellung:** Sonderausstellung »Hölle und Paradies - Der Deutsche Expressionismus um 1918«

**Öffnungszeiten:** Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 11-18 Uhr  
Während der Sonderausstellung ist an den Feiertagen von 11-18 Uhr geöffnet.  
Es besteht Mundschutzpflicht und es dürfen sich nicht mehr als 25 Personen gleichzeitig in den Räumlichkeiten aufhalten (die Mitarbeiter sind entsprechend instruiert).

Die öffentlichen Führungen finden im Moment nicht statt.

**Eintritt:** 6 Euro, ermäßigt 5 Euro

### DIE MODERNE ALTERNATIVE ZUM PFLEGEHEIM



- ♥ Familiäre Atmosphäre
- ♥ Individuell & großzügig Wohnen
- ♥ Für alle Pflegegrade geeignet




Rufen Sie uns an - wir beantworten gerne Ihre Fragen.  
Engen | Moos | Markelfingen | Hilzingen

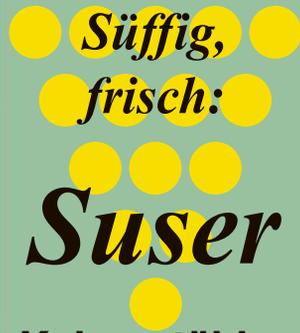
 07733-99330
  [www.hplan.de](http://www.hplan.de)
 [info@hplan.de](mailto:info@hplan.de)

Jetzt auch in Engen!

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE

## GEBHART

WEINHAUS & VINOETHER  
IN ENGEN



# Suser

### Kaiserstühler Federweisser

von der  
Winzergenossenschaft  
Sasbach  
in der 1-Liter-Flasche  
- solange Vorrat reicht -

Öffnungszeiten

Mo. - Sa. 8.00 - 12.30 Uhr  
Mo. - Mi. 14.00 - 18.00 Uhr  
Do. + Fr. 14.00 - 22.00 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a · Engen  
Tel. 07733/5422 · Fax 3173  
[www. weinhaus-Gebhart .de](http://www.weinhaus-Gebhart.de)

## Zusätzliche Grünschnitt-Abfahren

Anmeldung bis 16. September  
beim Müllabfuhr-Zweckverband

**Hegau.** Der Müllabfuhr-Zweckverband (MZV) bietet auch dieses Jahr wieder seine zusätzliche Grünschnittabfuhr über die braune Tonne an. Die allgemeine Grünschnittsammlung im Herbst bleibt bestehen. Über eine Tonne nach Wahl (120 Liter oder 240 Liter) kann durch vier Holsammlungen zusätzlicher Grünschnitt kostengünstig entsorgt werden. Falls keine zusätzliche Tonne (120 Liter oder 240 Liter) vorhanden ist, kann beim MZV eine Tonne in der Größe von 120 Litern oder 240 Litern bestellt werden. Die Tonnen werden vor dem ersten Leerungstermin an die genannte Adresse gebracht und am Tag der letzten Leerung wieder eingesammelt. An vier zusätzlichen Abfahrttagen im

Oktober und November werden die **nur mit Grünschnitt** befüllten Tonnen geleert. Wer schon eine zusätzliche Tonne zu Hause hat, benötigt nur noch die entsprechende Grünschnitt-Plakette (120 Liter oder 240 Liter). Die vier Leerungen kosten bei 120 Litern 10 Euro, bei 240 Litern 20 Euro. Dieses Angebot ist über die Hälfte günstiger, als Hecken-, Strauch- und Rasenschnitt im Herbst über die Biobanderolentonne zu entsorgen. Anmeldungen werden bis 16. September angenommen unter: Müllabfuhr-Zweckverband, Werner-von-Siemens-Straße 16, 78239 Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-62DW 2, Fax 07731/9315-66, E-Mail: [paukner@mzv-hegau.de](mailto:paukner@mzv-hegau.de).

## Warntag 2020

Bundesweiter Alarm findet morgen,  
Donnerstag, 10. September, um 11 Uhr statt

**Hegau.** Am Donnerstag, 10. September, um 11 Uhr, findet erstmalig der bundesweite Warntag statt, an dem sich auch das Land Baden-Württemberg beteiligen wird. Im gesamten Bundesgebiet werden die Warn-Apps anschlagen, Sirenen heulen und Rundfunkanstalten ihre Sendungen unterbrechen. Dieser Warntag soll künftig jährlich am zweiten Donnerstag im September stattfinden. Für die Warnung der Bevölkerung sind all die Behörden zuständig, die in der Gefahrenabwehr tätig sind. Dies können Behörden von Bund und Ländern oder Behörden auf kommunaler Ebene sein. Besonders die kommunalen Behörden der Schadenabwehr warnen vor Ereignissen wie Hochwasser, Unwettern und Hitzewellen und informieren die Bevölkerung über Schad-

stoffaustritte oder Großbrände sowie über sonstige Gefahren für die Gesundheit und das Leben von Menschen und Tieren, wie derzeit über die Corona-Pandemie oder zum Beispiel über Tierseuchen. Die Warnung der Bevölkerung kann über verschiedene Verbreitungswege erfolgen, zum Beispiel über Radio und Fernsehen oder Internetseiten der Online-Redaktionen, aber auch über soziale Medien. Warn-Apps, wie die App NINA, werden ebenso zur Warnung der Bevölkerung eingesetzt wie noch vorhandene Sirenen. Auch der Einsatz von Lautsprecherwagen kann ein adäquates Mittel sein. Mit jeder Warnung erhält die betroffene Bevölkerung Empfehlungen, was jeder Einzelne zu seinem Schutz tun kann oder wo weitere Informationen eingeholt werden können.

### Verein »Leben mit Corona«

#### Erstes Treffen

**Hegau.** Der Verein »Leben mit Corona« bietet Hilfe für Betroffene und deren Angehörige. Bei einem ersten Treffen am 19. September können sich Interessierte über die Angebote des Vereins informieren. Der Verein basiert auf Vertrauen, Mut und Kraft. Er bietet den Angehörigen und Vertrauenspersonen von Langzeiterkrankten eine tatkräftige Unterstützung. Auch leistet er dank des großen Netzwerks Langzeiterkrankter der Corona-Pandemie Hilfestellung beim Austausch von Erfahrungen. Neue Mitglieder sind herzlich willkommen. Am Samstag, 19. September, findet von 9.30 bis 11 Uhr in der Residenz Künsnacht, Rietstraße 25, CH-8700 Künsnacht ein Infotag und ein erstes Mitgliedertreffen statt. Um Anmeldung wird gebeten an [info@leben-mit-corona.ch](mailto:info@leben-mit-corona.ch). Infos unter [www.leben-mit-corona.ch](http://www.leben-mit-corona.ch) oder bei der Selbsthilfekontaktstelle des Landkreises Konstanz, Tel. 07531/800-1787 oder per E-Mail an [info@selbsthilfe-kommit.de](mailto:info@selbsthilfe-kommit.de) oder [constanze.jacke@bluewin.ch](mailto:constanze.jacke@bluewin.ch).



**Mit einem herzlichen Dank** für die engagierte Hilfe, damit der Pannonhalmer Feuerwehr-Verein auch bei schlimmen Verkehrsunfällen helfen kann, übermittelte der Engener Partnerschaftsbeauftragte Ulrich Scheller (rechtes Bild) Bilder und Grüße aus Pannonhalma an die Engener Feuerwehr. »Die kameradschaftliche Begeisterung der Freiwilligen Feuerwehr in Pannonhalma war überwältigend«, berichtete Scheller, der bei seinem zweiten Transport ein Stromaggregat, einen Gürtel und Arbeitsmäntel der Engener Wehr in die ungarische Partnerstadt brachte. Die bei der Fahrzeugsegnung und Übergabe in deutscher Sprache vorgetragene Dankesworte lauteten: »Liebe Freunde aus Engen! Es ist eine Ehre für uns, dass Ihr uns wieder besucht habt, das bestätigt und festigt unsere Freundschaft. Die Geräte, die wir vor ein paar Wochen und jetzt wieder übernehmen konnten, sind eine riesige Unterstützung von unseren deutschen Freunden. Sie sind sehr hilfreich für uns! Der Stadt Engen und ihren Feuerwehren vielen Dank für die Geschenke im Namen von Pannonhalma und dem ganzen Bezirk. Wir hoffen, dass unsere Beziehung in Zukunft noch intensiver wird und wir mit unseren Engener Freunden auch fachliche Gespräche führen können. Euch allen wünschen wir - wie wir Feuerwehrleute sagen - Kraft und Gesundheit«.

Bilder: Feuerwehr Pannonhalma

Kompetent, freundlich, preiswert.

Und immer nah beim Kunden.

Stadtwerke Engen – Menschen mit Energie!

STROM | GAS | WASSER | TV | TELEFON | INTERNET

STADTWERKE  
ENGEN

# Tischmesse fällt Corona-Pandemie zum Opfer

## 12. Engener Info-Börse abgesagt

Engen. In Zeiten von Corona ist die Durchführung von Live-Veranstaltungen eine herausfordernde Aufgabe. Trotzdem waren die Organisatoren zuversichtlich, die 12. Engener Info-Börse am 14. November durchführen zu können. Nun hat das Virus auch Konsequenzen für die traditionelle Tischmesse in Engen. Wirtschaftsförderer Peter Freisleben erklärt die frühzeitige Absage: »Als Veranstalter und Organisator ist es uns wichtig, dass sich Aussteller, Besucher und Partner unserer Tischmesse wohlfühlen. Zu den Hauptzielen der Veranstaltung gehört der kommunikative Austausch, das Netzwerken. In der vergangenen Woche hat die Landesregierung die Corona-Verordnung Messen verlängert. Demnach ist

die Aufstellung eines tragfähigen Hygienekonzeptes, welches den Zielen der Tischmesse sowie den Erwartungen der Aussteller und Besucher gerecht werden würde, nicht möglich«, so Freisleben.

Die Tischmesse wird vom Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau gemeinsam mit der Stadt Engen organisiert und findet alle zwei Jahre statt. Die Planung der Veranstaltung hatte bereits im Mai begonnen. Von der Absage betroffen sind rund 55 Aussteller.

Der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau und die Stadt Engen bedanken sich bei allen, die sich als Aussteller bereits angemeldet haben oder sich als Kooperationspartner beim Rahmenprogramm engagieren wollten.

## »Draußengeschichten«

### Bunte Raben

Engen. Die Stadtbibliothek beendet ihre »Draußengeschichten« am **Donnerstag, 10. September, ab 15 Uhr** mit der Geschichte »**Als die Raben noch bunt waren**« von Edith Schreiber-Wicke und Carola Holland. Die Aktion findet bei der **Freilichtbühne hinter dem Rathaus** statt und ist für Kinder ab vier Jahren geeignet. Im Papiertheaterahmen (japanisch: »Kamishibai«) werden die Bilder parallel zum Vorgelesenen gezeigt, sodass eine kleine Bühne entsteht, die die Kinder betrachten können. Die Kinder dürfen nur mit einem Elternteil oder einer erwachsenen Begleitperson teilnehmen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, es wird jedoch eine Anwesenheitsliste geführt. Bei Regen muss die Veranstaltung leider ausfallen. Im Zweifelsfall sollte in der Stadtbibliothek nachgefragt werden, Tel. 07733/501839.

## Berufsschulzentrum Radolfzell

### Lehrstellenbörse

Hegau. Am Mittwoch, 16. September, findet von 14 bis 16 Uhr im Berufsschulzentrum Radolfzell, Alemannenstraße 15, Gebäude B, eine Lehrstellenbörse für Jugendliche statt, die ein breites Spektrum an Ausbildungsplätzen sowie freie Schulplätze an den beruflichen Schulen im Landkreis Konstanz anbietet. Die Lehrstellenbörse wird vom Landkreis Konstanz, der Agentur für Arbeit, der Handwerkskammer Konstanz und der IHK Hochrhein-Bodensee organisiert. Für den Besuch ist das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung erforderlich. Weitere Informationen bei Eveline Hagen, Leiterin des Amtes für Schulen und Bildung, telefonisch unter 07531/800-1360 oder per E-Mail an eveline.haagen@LRAKN.de.



**Jubiläum im Doppelpack:** Salvatore De Luca (Dritter von links) konnte am 1. April sein 25-jähriges und Thomas Maier (rechts) am 1. August sein 40-jähriges Dienstjubiläum begehen. In einer Feierstunde würdigte Bürgermeister Johannes Moser (links) die Leistungen der beiden Jubilare in besonderer Weise. Den Glückwünschen schlossen sich Bauverwaltungsleiterin Heike Bezikofer (Zweite von rechts), Personalrat Berthold Leiber (Dritter von rechts) und der stellvertretende Hauptamtsleiter Axel Pecher (Zweiter von links) gerne an. Salvatore De Luca wurde am 1. April 1995 als Hausmeister bei der Stadt Engen eingestellt. Er bewältigt seither die komplette Betreuung der städtischen Gebäude und hat hierfür seit 2012 einen Kollegen an seiner Seite. Neben Wohn- und Gewerbegebäuden ist Salvatore De Luca hauptsächlich für die sieben Kindergärten, das Städtische Museum Engen + Galerie im Kloster St. Wolfgang, die Stadtbibliothek, fünf Verwaltungsgebäude, die Grundschule Welschingen, die Bürgerhäuser in den Ortsteilen und vieles mehr zuständig. Thomas Maier hat am 1. August 1980 seine Ausbildung im mittleren Verwaltungsdienst bei der Stadt Engen begonnen und war danach für vier Jahre Stadtassistent im Hauptamt. Nach seinen Tätigkeiten bei der Stadt Blumberg als stellvertretender Amtsleiter des Ordnungs- und Sozialamtes und danach als Grundbuchratsschreiber wechselte Thomas Maier 1988 wieder zur Stadt Engen und hatte bis 2016 das Grundbuch- und Standesamt unter sich. Seit der Übergabe des Grundbuchamtes an das Amtsgericht Villingen-Schwenningen ist Thomas Maier Leiter des Bürgerbüros.

Bild: Stadt Engen

Fleisch & Feines  
aus dem Hegau

Metzgerei **Eckes**  
Engens leckere Adresse  
Scheffelstr. 2  
Tel. 07733/5272, Fax 6072

... **Zwiebelduft**  
liegt in der Luft...

**Elsässer Würzfleisch**  
vom Jungrind mit  
Burgundermarinade  
100g **1,79 €**

**Zwiebelleberwurst**  
grob, nach Art des  
Bauernschmaus 100g **1,29 €**

**Hähnchen-  
Zwiebelschnitzel**  
mit Sahne verfeinert  
100g **1,59 €**

**Zwiebelmettwurst**  
unsere kleinen  
Portionswürstle 100g **1,35 €**

**Florentiner  
Zwiebelpfännle**  
mit Tomaten, Zwiebel  
und Käse – einfach mit  
Rahm ablöschen 100g **1,45 €**

**Zwiebel-Salat**  
mit Schinkenstreifen  
und Tomaten 100g **1,65 €**

**und frischer hausgemachter  
Zwiebelkuchen**

**Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch**



**Eine Achtsamkeitswanderung** bietet der Touristik-Verein am Sonntag, 13. September, für alle an, die Lust an Bewegung, Natur und Selbsterfahrung haben: »Spüren Sie die Natur aus der Perspektive längst vergangener Zeit«. Mit Anleitung von Druidin Dagita (Karin Pietzek) erhalten die TeilnehmerInnen einen Einblick in die Mystik der vier Elemente Luft, Feuer, Wasser, Erde. Dauer von 10 bis circa 16 Uhr, Teilnahmegebühr pro Person: 40 Euro (Speisen, Getränke und eine Unterlage für Sitzübungen bitte mitbringen). Teilnahme nur mit Voranmeldung bei Karin Pietzek, dagita@hegau-druiden.de, Tel. 07733/5014919.

## Am Sonntag, 20. September, ist Bürgermeisterwahl

**Wahlzeit:** von 8 bis 18 Uhr in allen Wahllokalen.

**Das richtige Wahllokal** findet jeder/jede Wählende auf seiner Wahlbenachrichtigung. Die Wahlbenachrichtigung oder der Ausweis ist ins Wahllokal mitzubringen.

### Wie wähle ich richtig?

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder/Jede Wählende erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt. Jeder/Jede Wählende hat **eine Stimme**. Die Stimme kann dem Bewerber, der bereits auf dem Stimmzettel vermerkt ist, gegeben werden, oder in die freie Zeile kann eine andere wählbare Person hinzugefügt werden.

Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jeder hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

Zum Schutz vor einer Ansteckung mit dem Corona-Virus wird allen Wählerinnen und Wählern empfohlen, die sozialen Kontakte auch am Wahltag zu reduzieren und **Briefwahl** zu beantragen. **Letzter Termin zur Beantragung der Briefwahl** ist am **Freitag, 18. September bis 18 Uhr im Bürgerbüro**, Am Marktplatz 4 in Engen oder online unter [www.engen.de](http://www.engen.de). In Ausnahmefällen und aus nachweisbarem Grund (zum Beispiel schwerer Erkrankung) ist noch am Samstag, 19. September 2020, von 11 Uhr bis 12 Uhr persönlich im Bürgerbüro oder am Wahltag telefonisch bis 15 Uhr unter Tel. 502-202 Briefwahl möglich.

**Briefwahlunterlagen** können ansonsten auch über das Internet beantragt werden. Den Link gibt es auf der Homepage der Stadt Engen [www.engen.de](http://www.engen.de) unter der Rubrik »Das Rathaus - Wahlen«.

**Wahlbriefe** müssen am Wahltag bis spätestens 18 Uhr im Rathausbriefkasten, Hauptstraße 11, oder im Bürgerbürobriefkasten, Am Marktplatz 4 in Engen, eingegangen sein.

Bei weiteren Fragen steht das Wahlamt unter Telefonnummer 502-202 oder 502-214 gerne zur Verfügung.

## Erstberatung für Patente, Marken und Erfindungen

Von 14. September bis 2. Oktober in der  
Kanzlei Weiß, Arat und Partner mbB in Engen

**Engen.** Die Kanzlei Weiß, Arat und Partner mbB Patentanwälte und Rechtsanwalt bietet in Kooperation mit dem Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau und der Stadt Engen erneut kostenfreie Orientierungsberatungen für Unternehmer, Erfinder und Existenzgründer aus den Mitgliedsgemeinden des Wirtschaftsfördervereins (Engen, Tengen, Aach, Gottmadingen, Hilzingen, Mühlhausen-Ehingen) an.

Die Beratungen finden im Zeitraum vom 14. September bis 2. Oktober in den Räumlichkeiten der Kanzlei, Zeppelinstraße 4, Engen statt. In Einzelgesprächen beantworten Rechtsan-

wältin Ute Kimmling (Bereich Marken, Geschmacksmuster beziehungsweise Design) und Rechtsanwalt Dogan Arat (Bereich Patente, Gebrauchsmuster) typische Fragen, die sich potenzielle Anmelder stellen, angefangen von der Frage nach dem Nutzen der Anmeldung, über die Voraussetzungen der jeweiligen Anmeldung bis hin zu den Kosten.

Die Beratungstermine können individuell vereinbart werden. Zur Terminkoordinierung ist eine Anmeldung unter der Telefonnummer 07733/502-212 oder formlos per E-Mail an [PFreisleben@engen.de](mailto:PFreisleben@engen.de) erforderlich.



**Zu Erlebnisführungen** entlang der Donauversickerung lädt der Touristik-Verein Engen am Samstag, 12. September, ein. Vereinsmitglied Karin Pietzek arbeitet die Touren aus und führt sie durch. In der Rolle von Druidin Dagita gestaltet sie die Erlebnisführungen abwechslungsreich und interessant. Die TeilnehmerInnen können in die faszinierende Welt naturspirituelle Zusammenhänge, geologischer Gegebenheiten, Mythen und realen, geschichtlichen Ereignissen eintauchen. »Lassen Sie sich begeistern von Sichtbarem und Unsichtbarem, von der realen und der Fabelwelt«, lädt der Touristik-Verein ein und freut sich über die große Nachfrage nach Führungen mit Druidin Dagita. Die Teilnahmegebühr pro Person beträgt 12 Euro/Führung, Führungen von 11 bis 12:30 Uhr und von 13:30 bis 15 Uhr. Teilnahme nur mit Voranmeldung bei Karin Pietzek, dagita@hegau-druiden.de, Tel. 07733/5014919. *Bilder: Touristik-Verein*

# Nächste Woche geht's wieder los

Was zum Schuljahresbeginn an den Engener Schulen in diesem Jahr alles zu beachten ist

**Engen.** Die Schulleitungen der Engener Schulen weisen die Eltern darauf hin, dass alle Schülerinnen und Schüler am ersten Schultag das ausgefüllte Formular »Gesundheitsbestätigung« mitbringen müssen. Die Eltern finden dieses Formular auf der Homepage der jeweiligen Schule zum Download.

Die Schulleitungen der **weiterführenden Schulen** im Bildungszentrum Engen weisen darauf hin, dass mit Beginn des Schuljahres die Pflicht zum Tragen einer nicht-medizinischen Alltagsmaske oder einer vergleichbaren Mund-Nasen-Bedeckung auf dem Schulgelände und im Schulgebäude besteht. Ausgenommen hiervon sind bislang nur die Unterrichtsräume. In den Pausen wird es getrennte Aufenthaltsbereiche für bestimmte Schülergruppen geben. An der Bushaltestelle ist im öffentlichen Raum häufig die zulässige Anzahl der Personen überschritten und die Abstandsregeln können nicht eingehalten werden. Deswegen wird hier das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung nach Unterrichtsende ebenfalls notwendig sein.

**Unterrichtsbeginn am Montag, 14. September:**

**Gymnasium Engen** um 7:35 Uhr, **Anne-Frank-Schulverbund** und **Hewenschule** um 8:20 Uhr. Am Montag und Dienstag findet noch kein Nachmittagsunterricht statt. Die Stundenpläne für das Gymnasium und den Anne-Frank-Schulverbund sind für die jeweiligen Klassen auf Webuntis einsehbar.

**Grundschule Welschingen** um 8:45 Uhr Klasse 2 bis 4, **Grundschule Engen** von 8.15 bis 12 Uhr (ab 8 Uhr offener Anfang). Der Ganztagsbetrieb startet ab 21. September.

**Einschulung:**

In diesem Jahr können die Einschulungen nur von den Erstbeziehungsweise Fünftklässlern mit jeweils zwei Begleitpersonen besucht werden.

**Anne-Frank-Schulverbund** am Dienstag, 15. September, um 14.30 Uhr Klasse 5a, 15 Uhr Klasse 5b, 15:30 Uhr Klasse 5c, 16 Uhr

Klasse 5d, 16:30 Uhr Klasse 5e, 17 Uhr Klasse 5f.

**Gymnasium** am Dienstag, 14. September, um 17:30 Uhr für die Klasse 5a, 18:15 Uhr für die Klasse 5b, 19 Uhr für die Klasse 5c.

**Grundschule Welschingen** am Freitag, 18. September, Beginn um 10:30 Uhr mit dem Einschulungsgottesdienst in der Welschinger Kirche bis 11 Uhr, ab 11:15 Uhr Einschulungsfeier, bei schönem Wetter im Schulhof, ansonsten in der Hohenhewenhalle.

**Grundschule Engen** am Donnerstag, 17. September, um 14:30 Uhr in der neuen Stadthalle.

**Hewenschule** am Freitag, 18. September, um 9:30 Uhr im Foyer.

**Gottesdienste:**

**Grundschule Engen:** Der Einschulungsgottesdienst für die Stufe Eins findet am 18. September in der Stadtkirche statt. Die SchülerInnen gehen gemeinsam mit ihren Lehrkräften von der Schule zur Kirche.

**Bildungszentrum Engen:** Für den Gottesdienst der Fünftklässler werden noch Absprachen getroffen. Der Gottesdienst für das gesamte Bildungszentrum am ersten Schultag muss aufgrund der aktuellen Coronaverordnung entfallen.

**Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr**

**Schullisten-Service bei**

**SCHREIBWAREN KÖRNER**

- ✓ Schullisten abgeben
- ✓ Alles fix fertig abholen

SKRIBO

Breitestraße 3, 78234 Engen

Mo. - Fr. 8.30 - 12.30 und 14 - 18 Uhr  
Sa. 8.30 - 12.30 Uhr



**Ihren ersten »Schultag«** hat die neue Schulsozialarbeiterin für die Grundschulen, Luisa Tersigni, bereits in dieser Woche. Im Rahmen einer 50-Prozent-Stelle wird sie von Montag bis Donnerstag an der Grundschule Engen tätig sein sowie freitags an der Grundschule Welschingen, wo sie vorrangig Präventivarbeit leisten wird. »Wir haben die Lücke gespürt, als die Stelle einige Zeit unbesetzt war«, betonte Holger Laufer (links), Rektor der Grundschule Engen, im Gespräch mit dem *HegauKurier*, und hofft nun wie Markus Oppermann (rechts), Rektor der Grundschule Welschingen, auf Kontinuität und Langfristigkeit. »Es ist wichtig für Schüler wie für Eltern, dass sie verlässlich wissen, an wen sie sich bei Problemen wenden können«, so die Rektoren. »Ich freue mich, dass ich hier sein darf«, startet Luisa Tersigni motiviert in ihre neue Stelle. Da bereits eine Konzeption für die Grundschulsozialarbeit vorliegt, muss sie nicht bei Null beginnen. In Engen aufgewachsen und wohnhaft, war Luisa Tersigni nach ihrem Studium drei Jahre lang als Schulsozialarbeiterin und Leiterin des Ganztagsbetriebs an der Grundschule in Blumberg tätig und kehrt jetzt aus der Elternzeit zurück.

Bild: Hering

**Bürgermeisterwahl am 20. September 2020**

Samstag, 12. September 2020  
 Bittelbrunn | 10:15 Uhr | Feuerwehrhaus  
 Neuhausen | 11:30 Uhr | Bürgerhaus  
 Anselingen | 14:00 Uhr | Bürgerhaus  
 Welschingen | 15:15 Uhr | Grundschule

## Aus den Fraktionen

### CDU-Fraktion trifft sich mit Bürgermeister Moser



Die CDU-Fraktion sowie Mitglieder des CDU-Stadtverbandes trafen sich am Dienstag vergangener Woche mit Bürgermeister Johannes Moser, um mit ihm über seine künftigen Vorhaben, aber auch über konkrete Pläne der CDU-Fraktion für die Zukunft der Stadt Engen zu diskutieren.

Nach der Begrüßung durch den CDU-Vorsitzenden Bernhard Maier berichtete Bürgermeister Moser über aktuelle Maßnahmen und Themen die Stadtentwicklung betreffend sowie über künftige Aufgabenstellungen und Projekte. Maier deutete an, dass bei einem Gesamtinvestitionsvolumen von annähernd 40 Millionen Euro in den kommenden Jahren (gemäß der gemeinsam erarbeiteten Projektliste der Stadt Engen) es nunmehr am Gemeinderat liege, wann welche Projekte realisiert werden.

Zentrale Themen der CDU-Fraktion waren die Schaffung finanzierbaren Wohnraums für Familien, die Errichtung eines Parkdecks in der Bahnhofstraße sowie barrierefreie Bushaltestellen und Querungshilfen an vielen Stellen für die Bürgerinnen und Bürger. Zudem soll das Radwegnetz ausgebaut und auch in der Kernstadt erschlossen werden.

Beim Thema Klimaschutz war man sich einig, sowohl den Ausbau der Photovoltaikanlagen als auch die Stromerzeugung durch Windenergie voranzubringen. Engen wäre nach Installation der beiden Windräder in Stetten eine der wenigen Kommunen über 10.000 Einwohner, die ihren Strombedarf komplett aus regenerativen Energien erzeugen würde. Auch konstatierte die CDU-Fraktion, dass darauf zu achten sei, die Ortsteile gegenüber der Kernstadt nicht zu benachteiligen.

Maier schloss die Veranstaltung mit der Anmerkung, dass die CDU mit der Arbeit von Bürgermeister Moser sehr zufrieden sei und sich wünsche, dass die Bürger diese Zufriedenheit auch mit ihrem persönlichen Votum bei den Wahlen am 20. September oder durch Briefwahl zum Ausdruck bringen.

*Bild und Text: CDU-Fraktion im Gemeinderat Engen*

## Arbeitsschutz und Prävention

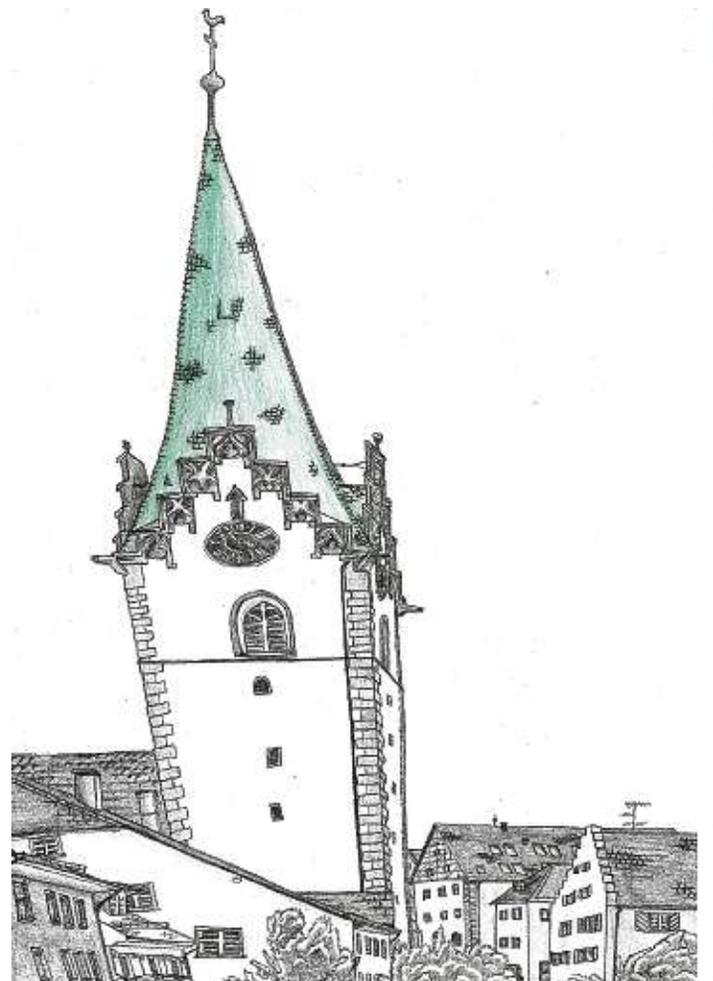
### Informationen zum Betrieblichen Gesundheitsmanagement

**Hegau.** Die Koordinierungsstelle Betriebliches Gesundheitsmanagement (BGM) des Landkreises stellt auf der Website des Landratsamtes Konstanz Informationen zum BGM in Zeiten von Corona sowie zu Unterstützungsangeboten der Berufsgenossenschaften und Unfallkassen zur Verfügung. Seit Ausbruch der Corona-Krankheitswelle steht der Gesundheitsschutz in einem besonderen Fokus. Arbeitsschutz ist gesetzlich vorgeschrieben – in der aktuellen Situation sind auch gesonderte Maßnahmen zum Schutz der Gesundheit der Belegschaften zu ergreifen. Ein Betriebliches Gesundheitsmanagement geht darüber hinaus. In Zeiten der Corona-Pandemie

werden die Mitglieder der Arbeitsgruppe BGM des Landkreises Konstanz vorgestellt und auf Ansprechpartner beziehungsweise hilfreiche, weiterführende Informationen zum Thema aufmerksam gemacht: Eine Liste »Betriebliches Gesundheitsmanagement in Corona-Zeiten« steht unter [www.LRAKN.de/wirtschaft/bgm](http://www.LRAKN.de/wirtschaft/bgm) zur Verfügung.

Ebenso sind auf der Website Verweise auf die Angebote der Berufsgenossenschaften und Unfallkassen zu branchenspezifischen Arbeitshilfen zum Arbeitsschutz beziehungsweise zur Prävention hinterlegt.

Auch in Punkto Corona gibt es seitens der Träger Sonderseiten, die für Arbeitgeber von Interesse sein können.



**Die Gewinner** des Zeichenwettbewerbs, zu dem der Marketing-Verein Engen (MEV) vor einigen Wochen unter dem Motto »Zeichne Engen, wie Du es siehst« auf facebook aufgerufen hatte, wurden kürzlich im Hegaukurier (Ausgabe 32) vorgestellt - nun soll auch das Siegerbild veröffentlicht werden: Den 1. Platz erreichte Sebastian Erpen mit dem Bild »Die Dame mit dem grünen Schleier« und erhielt dafür vom MEV, dem er das Original seiner Zeichnung überließ, 20 Euro in »Engener Sterntalern«. Insgesamt waren 18 Zeichnungen eingegangen.

Anzeigenberatung **HEGAU KURIER**

Astrid Zimmermann

E-Mail: [Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de](mailto:Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de)

**INFO**  
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0  
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

## »Meine Reise ins Übermorgenland«

Nadine Pungs liest am 17. September in der Stadtbibliothek aus ihrem neuen Buch

Die Stadtbibliothek Engen und ihr Förderverein laden am **Donnerstag, 17. September, um 20 Uhr** in die Stadtbibliothek Engen ein. Nadine Pungs wird ihr neues Reisebuch »Meine Reise ins Übermorgenland - Allein unterwegs von Jordanien bis Oman« vorstellen. **Coronabedingt steht nur eine begrenzte Platzzahl zur Verfügung, Voranmeldung ist erforderlich.**

**Engen.** Der Orient zieht Nadine Pungs magisch an und am liebsten reist sie allein. Nach ihrem ersten Buch »Das verlorene Kopftuch - Wie der Iran mein Herz berührte« begibt sich die viel beachtete junge Autorin nun auf eine spannende Reise auf die arabische Halbinsel. Wieder ist sie allein unterwegs, aber mit viel Neugier im Gepäck. Sie reitet mit Beduinen durch die Wüste, übernachtet in Zelten und Wolkenkratzern, spricht mit Gastarbeitern und Geflüchteten, aber auch mit einem Scheich und hat eine Audienz bei einem Prinzen. Pungs sammelt Geschichten aus dem Orient und fügt daraus ein schillerndes Mosaik des heutigen Arabien zusammen. So ergeben ihre Geschichten eine vielschichtige Nahaufnahme der

arabischen Gesellschaft. Poetisch, komisch und ernüchternd ehrlich räumt die Autorin mit Vorurteilen auf und stellt fest: Nur wer genau hinschaut und die eigene Meinung herausfordert, erfährt die Wahrheit. Dazu schreibt die Westdeutsche Zeitung, Wuppertal: »Ein Jahr hat Nadine Pungs an ihrem Buch gearbeitet und erzählt nun Geschichten von Menschen, wie sie in den Nachrichten nicht auftauchen«. »Ihre Eindrücke - bereichernd, irritierend, beglückend, überraschend und verstörend zugleich - verbindet die Autorin mit einem geschichtlichen Abriss der jeweiligen Region und rückt so manches Vorurteil zurecht« (Rheinische Post, Düsseldorf). Nadine Pungs, geboren 1981 im Rheinland, studierte Literaturwissenschaft und Geschichte, tingelte als Kleinkünstlerin durch die Dörfer, spielte Theater und organisierte Comedy Shows. Ihre große Leidenschaft jedoch ist das Reisen, zumeist allein.

**Online-Reservierung** unter [www.foerderverein-stabi-engen.de](http://www.foerderverein-stabi-engen.de). Karten 10 Euro, Schüler/Studenten 6 Euro, Sozialpassinhaber 50 Prozent Ermäßigung. Reservierte Karten bitte bis 19.45 Uhr abholen.

## »Eine sehr, sehr gemütliche Wohnung«

Traumstunde am 21. September

**Engen.** Die Stadtbibliothek startet mit der ersten Traumstunde nach der coronabedingten Pause in den Herbst. Am Montag, 21. September, um 15 Uhr, liest Ilka Kinzner für Kinder ab fünf Jahren ein lustiges Bilderbuch von Paul Maar. **Aufgrund der Corona-Pandemie begrenzt die Stadtbibliothek die Teilnehmerzahl auf zehn Kinder. Es gilt der Mindestabstand. Kinder, die zusammen angemeldet werden, oder Geschwister können nebeneinandersitzen.** Eine Voranmeldung zu den Ver-

anstaltungen mit **Angabe der Kontaktdaten** (nach Corona-Verordnung § 6) ist **ab Donnerstagvormittag unter Tel. 07733/501839** möglich.

Zum Inhalt der Geschichte: Der ungemein freundliche Elektriker Knorps ist häufiger Gast bei Familie Nilpferd.

Seit er den Kühlschrank reparieren sollte, wird das Bier im Fahrstuhl gekühlt, läutet es in der Spülmaschine und der Mixer macht Musik. »Die Wohnung ist jetzt vielleicht ein bisschen ungewöhnlich, aber sehr, sehr gemütlich«.



Ihr neues Reisebuch »Meine Reise ins Übermorgenland - Allein unterwegs von Jordanien bis Oman« wird die Autorin Nadine Pungs am Donnerstag, 17. September, um 20 Uhr in der Stadtbibliothek Engen vorstellen. Das Foto zeigt sie im Hof der großen Moschee in Abu Dhabi.



## Gemüse vom Markt, Gas von den Stadtwerken

Erdgas ist die saubere und effiziente Alternative zu Erdöl. Damit können Sie nicht nur Ihr Eigenheim auf Temperatur bringen, sondern auch Ihre eigene Sterneküche betreiben. Bon Appétit!



Stadtwerke Engen GmbH  
T 07733/9480-0  
[info@stadtwerke-engen.de](mailto:info@stadtwerke-engen.de)  
[www.stadtwerke-engen.de](http://www.stadtwerke-engen.de)

## Dem Wetter getrotzt

Motorradtour und Wanderwochenende mit dem Schwarzwaldverein Engen

**Engen.** Vom 27. bis 30. August veranstaltete der Schwarzwaldverein zum 15. Mal das Motorrad- und zum dritten Mal das gemeinsame Wanderwochenende. Bereits am Donnerstag fuhr, wie schon im vergangenen Jahr, eine Gruppe ab dem Bahnhof Engen mit sechs Motorrädern und sechs Wanderern im Pkw in Richtung Allgäu. Acht weitere Motorradfahrer hatten in diesem Jahr am Freitag zumindest bei der Anreise schönsten Motorradwetter. Sie fuhren dieselbe Route übers Donautal, Leutkirch, Odelsberg, Immenstaad wie die Donnerstagsgruppe. Im Landgasthof Sommerau in Markt Buchenberg war die große Motorrad-Wandergruppe bestens untergebracht und ließ sich abends kulinarisch verwöhnen. Die Wandergruppe mit Wanderführer Rolf Mahlbacher hatte sich für Donnerstag und Freitag viele schöne Touren rund um Kempten ausgesucht und war voll des Lobes über die schöne Landschaft. Auch die Donnerstags-Motorradgruppe entdeckte in der Allgäuer Seen-Landschaft zum Teil viele unentdeckte verschlungene

Straßen wie zum Beispiel am Plansee.

Am Samstag war für die Motorradfahrer dann Alternativprogramm angesagt, denn das Wetter war schon im Vorhinein schlecht angesagt. So wurden kleinere Wanderungen rund um den Alpsee oder ein Ausflug mit dem Linienbus nach Kempten unternommen. Am Abend nach dem exquisiten Essen war dann Rätselspaß angesagt und ließ die Köpfe der Teilnehmer rauchen.

Auch am Sonntag war der Wettergott leider nicht gnädig und so fuhren nach einem reichhaltigen Frühstück alle bei schlechtem Wetter auf direktem Weg nach Hause.

Dennoch waren sich alle einig, dass auch in 2021 ein kombiniertes Motorrad-Wander-Wochenende auf jeden Fall wieder in Angriff genommen wird. Traditionell wurde am Sonntagabend bei den Organisatoren, Marita und Peter Kamenzin, der Abschluss bei Familienpizza gemacht. Am 24. Oktober wird beim traditionellen Raclette im Hause Kamenzin, die Nachlese gehalten.



Viele schöne Touren rund um Kempten führte die Wandergruppe mit Wanderführer Rolf Mahlbacher durch.



Bereits zum 15. Mal führte der Schwarzwaldverein Engen sein Motorrad-Wochenende durch, seit drei Jahren kombiniert mit einem Wanderwochenende. *Bilder: Schwarzwaldverein*

## Unterwegs im Naturpark Nagelfluhkette

Herbstwanderung des Skiclubs Engen am 27. September

**Engen.** Am Sonntag, 27. September, findet die traditionelle Herbstwanderung des Skiclubs Engen statt. Sie startet am Almhotel Hochhäderich und führt zunächst über ein weitläufiges Hochmoor zur Hörmoos-Alm. Danach beginnt der Aufstieg zur Falkenhütte. Nach einer Rast geht es weiter bergauf und anschließend über einen Panoramaweg zum Gipfel des Falken. Vom Gipfelkreuz bietet sich ein atemberaubender Blick über die Oberstdorfer Berge und das Kleine Walsertal bis zum Arlberg und den Schweizer Bergen. Nach dem Abstieg führt der weitere Weg über die Alpe Hochwies zurück zum Ausgangspunkt am Almhotel. Die Wanderstrecke beträgt rund zehn Kilometer und dau-

ert etwa viereinhalb Stunden. Wichtig ist stabiles Schuhwerk und gegebenenfalls Wanderstöcke. Der Wegverlauf ist für geübte Wanderer und auch für Kinder ab zehn Jahren geeignet. Nicht zu vergessen sind ein kleines Rucksackvesper und ausreichend Mineralwasser. Die Fahrt erfolgt in Fahrgemeinschaften unter Berücksichtigung der derzeitigen Corona-Verhaltensvorschriften. Start ist um 8 Uhr auf dem Parkplatz des Edeka-Marktes in Engen. Bitte den Personalausweis nicht vergessen. Gäste sind willkommen. Eine Anmeldung ist bis zum 23. September erforderlich. Auskünfte erhalten Interessierte von Wolfgang Merkle unter Tel. 07733/9967211 oder unter [wmerkle@live.de](mailto:wmerkle@live.de).



Der Skiclub Engen führt seine diesjährige Herbstwanderung am 27. September im Naturpark Nagelfluhkette im Bregenzer Wald durch.



**Bürgermeisterwahl am 20. September**



Vergessen Sie den Mund-Nasen-Schutz nicht, wenn Sie zur Wahl gehen.



**Frisches Popcorn** gab es bei den diesjährigen Kinonächten. Das Mobile Kino Ludwigsburg und die Stadt Engen zeigten zwei tolle Kinofilme. Am Freitag, 28. August, sahen die 58 Kinobesucher den unterhaltsamen Krimi »Knives Out - Mord ist Familiensache«. 84 Kinobesucher lachten am Samstag, 29. August, bei der Familienkomödie »Enkel für Anfänger«. Leider mussten die Open-Air-Veranstaltungen in die neue Stadthalle verlegt werden, da es kalt und regnerisch war.

Bild: Stadt Engen

## Windräder zw. Neuhewen und Hohenhewen? Infoveranstaltung

**Hegau.** Der Hegau-Geschichtsverein lädt am Donnerstag, 10. September, um 18 Uhr zu einer Informationsveranstaltung mit Gang zu den Standorten der geplanten Windkraftanlagen im Gewinn Brand auf Gemarkung Tengen ein, um an Ort und Stelle mit Fachleuten, betroffenen Bürgern und Freunden der Hegau-Vulkan-Landschaft zu diskutieren. Treffpunkt ist am Kreuz an der Kreuzung Alter Postweg/Schlemsweg oberhalb von Watterdingen. Die Teilnahme ist wegen der Vorgaben der Corona-Verordnung nur nach Anmeldung unter Tel. 07731/85-239 möglich. Bitte Mund-Nasen-Bedeckung mitbringen.

## Skiclub Engen Jahreshauptversammlung

**Engen.** Der Skiclub Engen lädt zur diesjährigen ordentlichen Jahreshauptversammlung am Freitag, 25. September, um 19:30 Uhr ins Foyer der Groß-Sporthalle in Engen ein. Das Foyer der Groß-Sporthalle wurde als Versammlungsort aufgrund der derzeit gültigen Versammlungsverordnung bezüglich der Covid-19-Pandemie ausgewählt. Genügend Platz ist vorhanden, um den aktuell gültigen Abstandsregeln gerecht zu werden.

Auf der Tagesordnung der Jahreshauptversammlung des Skiclubs stehen neben den Geschäftsberichten in diesem Jahr auch Neuwahlen.

## Mit Beschränkungen wieder möglich

Kinoabend am 25. September in der Stadtbibliothek

**Engen.** Die Kino-Initiative des Fördervereins der Stadtbibliothek nimmt ihre Kinoabende in der Stadtbibliothek wieder auf. Der zunächst für Ende März geplante Musikfilm wird nun am **Freitag, 25. September, um 20 Uhr**, gezeigt.

Für den Kino-Besuch gelten folgende Bestimmungen: **Wegen der coronabedingt begrenzten Besucherzahl von maximal 20 Personen nur mit vorheriger telefonischer Anmeldung und Hinterlegung der Kontaktdaten unter Tel. 07733/501839.**

Einlass ist ab 19:30 Uhr nur mit **Mund-Nasen-Bedeckung.**

**Wahrung des Mindestabstandes von 1,5 Metern** zu anderen Gästen, **Händedesinfektion** beim Eintritt. Der Mund-Nasenschutz muss auf allen Wegen im Haus getragen werden, am Sitzplatz kann er abgenommen werden. Eintritt frei. Über Spenden freut sich der Förderverein.

Zum Inhalt des Films: Das biografische Drama ist eine fulminante Feier der Band Queen, ihrer Musik und ihrem außergewöhnlichen Leadsänger Freddie Mercury, der Klischees trotzte und mit Konventionen brach, um einer der beliebtesten Entertainer weltweit zu werden. Der Film verfolgt den meteorhaften Aufstieg der Band durch ihre kultigen Songs und ihren revolutionären Sound und ihren Fast-Untergang, als Freddie Mercurys Lebensstil außer Kontrolle gerät.

Am Ende steht der triumphale Auftritt bei »Live Aid« 1985, einem Konzert, bei dem Mercury, konfrontiert mit einer lebensbedrohenden Krankheit, die Band bei einem der herausragendsten Konzerte in der Geschichte der Rockmusik anführt. Der Film erhielt vier Oscars und wurde bei den Golden Globe Awards ausgezeichnet.

## Es fehlen noch helfende Hände

Abstrichzentren in Singen und Konstanz suchen Personal

**Hegau.** In den Abstrichzentren in Singen und Konstanz können sich beschwerdefreie Personen - Reiserückkehrer, Mitarbeitende aus Schulen und Kitas sowie Personen, die über die Corona-Warnapp kontaktiert wurden - auf Corona testen lassen. Für einen reibungslosen Ablauf fehlen in den Zentren noch helfende Hände: Vorrangig werden

in Konstanz Personen für die Befundmitteilung gesucht und in Singen medizinisches Personal, beispielsweise Medizinische Fachangestellte, aber auch Medizinstudierende. Die Arbeit wird vergütet. Wer die Abstrichzentren unterstützen möchte, kann sich gerne per E-Mail melden an: [Abstrichzentrum.Gesundheitsamt@lrakn.de](mailto:Abstrichzentrum.Gesundheitsamt@lrakn.de).

## E-Bike-Verleih

Bis 31. Oktober vermietet der Touristik-Verein Engen Elektrofahrräder in der Kesslerhalde 6a. Telefonische Anmeldung unter 0173/3042498 oder 0172/9041727, [info@touristik-engen.de](mailto:info@touristik-engen.de) Tagespreis 30 Euro Internet: [www.touristik-engen.de](http://www.touristik-engen.de)

## Einladung

zum Themenabend

**Besser einschlafen, durchschlafen und ausgeschlafen sein. Aufwachen und sich wohlfühlen.**

Referentin: Silvia Hahn, Gesundheitscoachin

**Montag, 21. September 2020 um 19.30 Uhr**

Ort: Schreinerei Jürgen Lang, Ostlandstraße 2, 78234 Engen

IGR Institut für Gesundheit und Ergonomie

QUL

ProNatura. ergonomisch besser schlafen

[www.pronatura-lang.de](http://www.pronatura-lang.de)

Schreinerei Möbelwerkstatt Innenausbau **Lang**

Anmeldung mit Adresse und Telefonnummer bis 14. September



Barbara Martetschläger (hintere Reihe von links), Stellvertretung der Geschäftsleitung des Hegau-Jugendwerks in Gailingen, und Pia Stüwe, Stationsleitung der Frühmobilisation, freuten sich über die persönliche Spendenübergabe von Hanna Nickel, Stefanie Läufler sowie (vorne von links) Felix Maier und Ken Briel der Schülerfirma »Culight« des Gymnasiums Engen.  
Bild: Hegau-Jugendwerk

## Schülerfirma »Culight« engagiert sich für junge Patienten

**Anteilseigner verzichten auf Auszahlung zugunsten des Hegau-Jugendwerks**

**Hegau.** Mit einem Spendenscheck über 600 Euro im Gepäck besuchten vier SchülerInnen des Gymnasiums Engen das Hegau-Jugendwerk und überreichten diesen Barbara Martetschläger, Stellvertretung der Geschäftsleitung, und Pia Stüwe, Stationsleitung der Frühmobilisation. Als neunköpfiges, sehr kreatives Team produzierten sie mit viel handwerklichem Geschick Holzlampen im Vintagestil und flexibel einsetzbare Kupferleuchten. Mit diesen Produkten gingen sie auf den Markt und gründeten Anfang des Schuljahres 2019/2020 im Rahmen von JUNIOR die Schülerfirma »Culight«. »Ein jeder aus der Gruppe hatte seinen Verantwortungsbereich, aber auch als Team haben wir perfekt funktioniert«, berichtete Ken Briel, Geschäftsführer der Schülerfirma, bei der Spendenübergabe. Mehr als 100 Lampen wurden auf Weihnachtsmärkten, bei Schulveranstaltungen und über den selbst erstellten Online-shop verkauft, so dass sie Ihren Anteilseignern ein positives Ergebnis präsentieren konnten. Das Ansinnen der Schülerfirma, 600 Euro des Erlöses für einen guten Zweck zu spenden, wurde von den Anteilseignern wohlwollend aufgenommen und sie

übertrugen ihre Anteile an die Schülergruppe.

Hanna Nickel, in der Schülerfirma für das Marketing verantwortlich, war über eine befreundete Krankenschwester im Hegau-Jugendwerk sehr gut über diese Einrichtung informiert, und so brauchte es keine große Überzeugungsarbeit. »Alle waren einverstanden, mit der Spende das Hegau-Jugendwerk zu unterstützen«, berichtete Stefanie Läufler. Felix Maier bestätigte dies und fügte hinzu: »Wir haben etwas gesucht, was für uns Sinn macht, unterstützt zu werden, und wir möchten, dass Sie die Spende dort einsetzen, wo sie am meisten gebraucht wird.«

Barbara Martetschläger und Pia Stüwe freuten sich sehr über das besondere Engagement der SchülerInnen und die damit verbundene Unterstützung der jungen Patienten.

Gemeinsam gaben sie einen Einblick in die unterschiedlichen Bereiche des Neurologischen Krankenhauses und Rehabilitationszentrums und das »Culight«-Team zeigte sich besonders von dem vielfältigen Leistungsspektrum, auch von der angegliederten Schule für Schüler in längerer Krankenhausbehandlung, und der Berufstherapie beeindruckt.

## Kommunen kämpfen mit Folgen der Coronakrise

**Landrat Zeno Danner bereiste den Kreis**

**Hegau.** Die Corona-Pandemie belastet den Landkreis, insbesondere die Kommunen müssen mit den Folgen des Virus kämpfen. Um sich über die Lage vor Ort zu informieren, suchte Landrat Zeno Danner das Gespräch mit Bürgermeistern und Gewerbetreibenden der jeweiligen Gemeinden.

In diesen Punkten waren sich die Gemeinden einig: Grenzschließungen zur Schweiz sowie Schul- und Kindergartenschließungen dürfe es in dieser rigorosen Form nicht mehr geben. Sowohl die wirtschaftlichen als auch die sozialen Beziehungen haben unter diesen Maßnahmen stark gelitten.

Diese Beschlüsse wurden zwar auf Bundes- beziehungsweise Landesebene getroffen, dennoch machte Landrat Zeno Danner klar, eine Wiederholung nach Möglichkeit zu vermeiden. Dafür setzt sich der Landkreis bereits ein, indem beispielsweise ein regelmäßiger Austausch mit benachbarten Landkreisen und Kantonen initiiert wurde. »Pandemiebekämpfung schaffen wir nur gemeinsam mit wirksamen und nachvollziehbaren Mitteln«, ist sich Landrat Danner sicher. Auch ein enger Austausch zwischen dem Landkreis und den Gemeinden sei dafür unabdingbar, da je nach Steigerung der Neuinfektionen die Gemeinden oder der Kreis in der Verantwortung für das weitere Vorgehen stehen. Eine Herausforderung war für alle Gemeinden die häufig kurzfristig umzusetzenden Corona-Verordnungen des Landes.

Was Kindergärten und Schulen aus der bisherigen Krise gelernt haben: Hygienekonzepte sind unabdingbar, um Kontaktpersonen einzuschränken und gegebenenfalls nur einzelne Klassen oder Gruppen und nicht die ganze Schule schließen zu müssen. Wenn sich das Geschehen klar nachvollziehen und abgrenzen lässt, können die Folgemaßnahmen dementsprechend reduzierter ausfallen. Dies gilt entsprechend auch für Betriebe. Landrat Danner erklärt: »Wir wollen Maßnahmen so gut wie möglich auf Einzelge-

schehen anwenden, um ein weitgehend normales Alltagsleben zu ermöglichen.«

Die finanziellen Folgen der Krise beurteilen Gemeinden und Unternehmen unterschiedlich. Durch Urlaubsstornierung gespartes Geld wurde in den Gartenbau oder in die Hausrenovierung investiert, die Gastronomie- und Tourismusbranche hingegen leidet stark unter den im Frühjahr ausgebliebenen Gästen und Reisebeschränkungen. Noch härter hat es die Veranstaltungsbranche getroffen.

Die Steuereinnahmen fallen in der Folge vielerorts geringer aus, was sich auf den Haushalt der Gemeinden und des Kreises auswirkt, wenn auch zeitverzögert. Dennoch sieht es Landrat Danner als ein falsches Signal, Projekte generell zu streichen, um Geld einzusparen: »Als öffentliche Verwaltung sollten wir gerade jetzt Projekte wie Straßen- oder Gebäudebau weiter voranbringen, um Firmen aus der Region wirtschaftlich zu unterstützen.«

Bürgermeister und Gewerbetreibende freuten sich im Allgemeinen, dass sich die allermeisten an die Coronagrundregeln wie Mund-Nasen-Schutz, Abstand und Hygienemaßnahmen halten. Gleichzeitig muss die Disziplin weiter hoch bleiben. Landrat Danner richtete daher einen Appell an seine Gesprächspartnerinnen und -partner: »Wir brauchen Sie in der Krise als Multiplikatoren. Gehen Sie in die Vereine, ihren Betrieb, zu ihren Kunden und verdeutlichen Sie, dass die Krise noch nicht überstanden ist und es auf das Mitwirken jedes einzelnen ankommt. Gegen das Coronavirus können wir nur gemeinsam vorgehen.«

Um die Bürgerinnen und Bürger stärker für die Gefahren der Pandemie zu sensibilisieren, hat der Landkreis gemeinsam mit den Städten und Gemeinden auch eine Präventionskampagne gestartet: »Wir bleiben ON. Jetzt dranbleiben und Corona ausschalten.« Weitere Infos dazu gibt es auf [www.wir-bleiben-on.de](http://www.wir-bleiben-on.de).

## Mit viel Eifer und Spaß bei der Sache

Ferienaktionen mit dem »Circus Casanietto« fanden großen Anklang

**Zimmerholz.** Mitmachzirkus wie in den vergangenen Jahren war leider unter den momentanen Corona-Hygienebedingungen nicht möglich, aber einen Schnupperzirkustag konnte Christiane Schlenker mit ihren Jugendtrainern Laura und Muriel Weisensel sowie Lili Lutz als kleine Ersatzveranstaltung am 20. und 21. August im Bürgerhaus Zimmerholz anbieten.

Insgesamt hatten sich 22 Kinder zwischen sieben und elf Jahren angemeldet, die auf zwei Tage mit 12 beziehungsweise zehn Kindern aufgeteilt wurden. In Kleingruppen von drei beziehungsweise vier Kindern

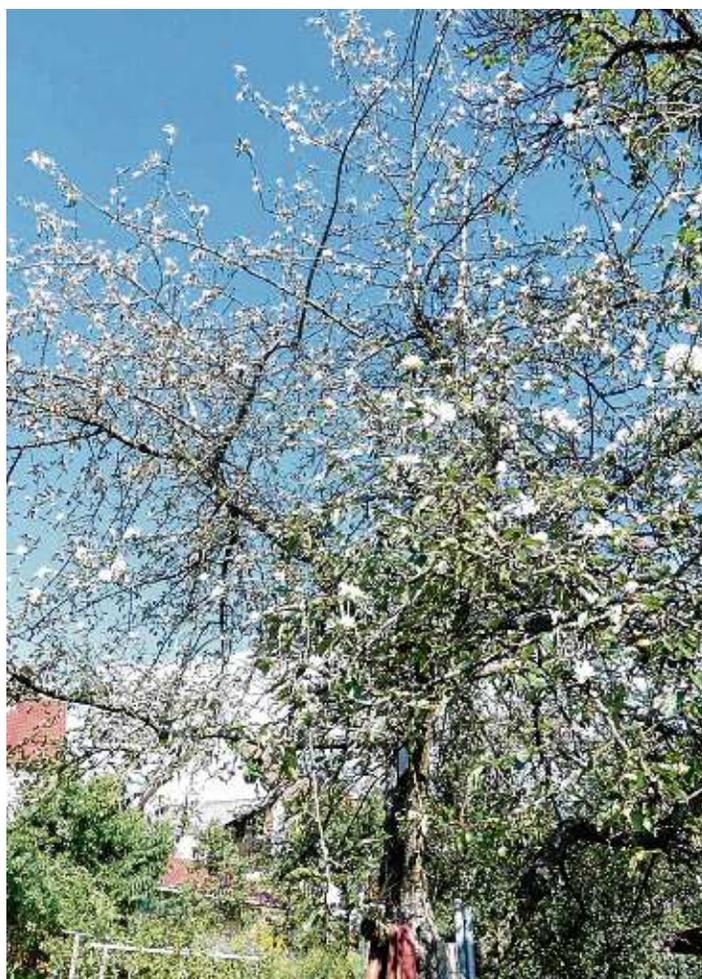
konnten die Teilnehmer jeweils knapp 20 Minuten das Training beim »Circus Casanietto« in sechs verschiedenen Zirkusdisziplinen kennenlernen.

Auf der Wiese gab es in den Pausen Getränke, dort konnten auch kleine Spiele durchgeführt werden.

Kinder, die bereits vergangenes Jahr beim Ferienprogramm dabei waren, vermissten zwar die Aufführung, waren aber trotzdem mit Spaß dabei. Und was kann es Schöneres für die Trainer geben, als wenn nach Abschluss der Veranstaltung ein Mädchen begeistert ruft: »Ich will dabei sein!«.



**Zu einem kleinen internen Workshop** hatten sich fünf Mädchen aus der Casanietto-Kids-Gruppe am Donnerstag, 20. August, angemeldet: unter Anleitung von Christiane Schlenker und Sophia Schellhammer beklebten die Mädchen Besenstiele aus Holz mit Hologramm-Klebebändern und stellten so ihre eigenen Jonglierstäbe her. Diese werden mit den Händen auf verschiedene Weise um den Körper gedreht und man kann tolle Kunststücke damit lernen. Auch bei Feuershows kommen solche Stäbe zum Einsatz. Nach zwei Stunden präsentierten die jungen Damen fünf ganz individuelle und überaus kreative Jonglierstäbe. *Bild: Schlenker*



**Verkehrte Welt:** Während die Störche jetzt im Herbst in wärmere Länder ziehen, blüht in Welschingen im »Gässle« ein Apfelbaum.

*Bild: Erwin Gut*

### Öffentliche Führungen

Zurückversetzt ins Jahr 1868 werden die Gäste bei der Führung mit der »Grenzgängerin«, die am **Donnerstag, 17. September**, um 19 Uhr am Felsenparkplatz startet. Unterwegs als Hausiererin treibt sie sich nicht nur an der Grenze von Baden herum, sondern allzu oft auch an der Grenze zu Sittlichkeit und Recht. Kosten: 14 Euro/Person (Erwachsene) beziehungsweise 6 Euro für Jugendliche ab 14 Jahren

Am **Samstag, 19. September**, findet um 19:30 Uhr eine Stadtführung mit dem **Nachtwächter und der Bürgerfrau** statt. Auf einem Rundgang kann die mittelalterliche Engener Altstadt entdeckt werden – umrahmt von spannenden Geschichten und Anekdoten des Nachtwächters und seiner Bürgerfrau. Treffpunkt ist auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus. Kosten: 10 Euro/Person.

Anmeldungen sind im Bürgerbüro, Tel. 07733/502-215, bis jeweils einen Tag vor der Führung, 12 Uhr, möglich. Anmeldungen von Gruppenführungen zum individuellen Termin sind ebenfalls wieder möglich.

**Folgende Corona-Schutzmaßnahmen sind zu beachten:**

- Eine Anmeldung ist zwingend erforderlich.
- Die Abstandsregeln (1,50 Meter) sind einzuhalten.
- Geld möglichst passend und abgezählt mitzubringen.
- Maximale Gruppengröße: 20 Besucher.
- Die Stadtführer behalten sich vor, die Führung aufgrund zu geringer Anmeldezahlen oder schlechter Wetterprognosen auch kurzfristig abzusagen.



Bäckerei  
**Waldschütz**

K • N • D • I • T • O • R • E • I

**Aushilfs-Fahrer  
gesucht im 14 tägigen Wechsel**

Montag-Freitag 5.30 – 9.30 Uhr

Bitte melden bei Jürgen oder Renate Waldschütz.  
Bitte bewerben Sie sich mit den üblichen Unterlagen.  
Telefonische Auskunft erteilt gerne Jürgen Waldschütz, Tel. 077 33/3464.

[www.baekerei-waldschuetz.de](http://www.baekerei-waldschuetz.de)

Gerwigstraße 21  
78234 Engen  
Tel. 077 33/3464



Nach elf Jahren in Engen schließt sich die Berufsvorbereitende Einrichtung Engen nun mit der entsprechenden Einrichtung aus Konstanz zusammen und verabschiedete sich vor dem Umzug nach Singen. Bild: BVE

## BVE Engen sagt »Tschüss«

Aus BVE Engen und BVE Konstanz wird die Berufsvorbereitende Einrichtung Singen

**Engen/Hegau.** In Räumen der ehemaligen Kinderheimat Sonnenuhr wurde 2009 eine der beiden berufsvorbereitenden Einrichtungen des Landkreises Konstanz eingerichtet. Jugendliche ohne Ausbildungsreife trainierten in zwei Jahren mit einem sehr praktisch orientierten Unterrichtskonzept notwendige Schlüsselqualifikationen für eine Tätigkeit auf dem allgemeinen Arbeitsmarkt. Der Standort Engen war mit seiner Infrastruktur und der guten Erreichbarkeit bestens dafür geeignet. »Bei Firmen und auch städtischen Betrieben beziehungsweise Einrichtungen fanden wir stets ein offenes Ohr, wenn es um Praktika für unsere Schülerinnen und Schüler ging«, erinnert sich die Leiterin Elke Walther dankbar. »Bereits im zweiten Jahr erhielt eine Schülerin der BVE Engen einen bis heute nachhaltigen Arbeitsplatz bei der Bäckerei Waldschütz und für viele andere endete die BVE-Zeit ebenfalls mit der Vermittlung auf dem allgemeinen Arbeitsmarkt«. Immer

wieder konnte die BVE bei Veranstaltungen oder Projekten in der Stadt teilnehmen, zum Beispiel beim Ostermarkt, beim Gewerbetag, beim Schülerwertschaftspreis Hegau oder bei einem Projekt mit der Evangelischen Auferstehungskirche. Dabei zeigten die Schülerinnen und Schüler ihre Leistungsbereitschaft.

Am Ende des Schuljahres 2019/2020 hieß es nun Abschied nehmen vom Standort Engen. Aus BVE Engen und BVE Konstanz wird im neuen Schuljahr die nun wesentlich vergrößerte BVE Singen, mit neuem Standort im Industriegebiet, in einem frisch sanierten, geräumigen Gebäude.

»Wir möchten uns auf diesem Weg bei allen bedanken, die uns in den vergangenen Jahren vielfältig unterstützt haben und den Jugendlichen der BVE eine Chance gaben zur Weiterentwicklung ihrer Fähigkeiten und ihrer Persönlichkeit. Somit erhielten sie auch eine Chance auf einen Arbeitsplatz«, verabschiedet sich Elke Walther.

**Wochenmarkt**  
Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr  
auf dem Marktplatz

## Kulinarische Liebeserklärungen an den See

Fischwochen am westlichen Bodensee

**Hegau.** Im Herbst füllt der Untersee die Netze der Fischer wieder mit Fängen für die jährlichen Bodensee-Fischwochen. Bis 4. Oktober zaubern die Küchenchefs in 16 Gaststuben am Untersee und im Hegau kulinarische Kostbarkeiten rund um Felchen, Kretzer und Co. - und das zum Einheitspreis.

Sie sind längst kein Geheimtipp mehr, die Fischwochen am westlichen Bodensee. Ausgefällene und köstliche Fischmenüs aus den Küchen der Gastgeber locken jedes Jahr Genießer und Gourmets an den Untersee und in den Hegau.

Was in allen 16 Häusern gilt: Auf den Teller kommt ein fangfrisches Drei-Gang-Fischmenü mit Vor-, Haupt- und Nachspeise zum einheitlichen Preis von 29 Euro. Direkt aus den Händen der Fischer wird der Fang des Tages in jedem Gasthaus individuell interpretiert. Hier zeigen die Köche ihr Talent und ihre Liebe für den See und lassen je nach Angebot köstliche Kreationen aus Kretzer, Saibling, Silber- und Blaufelchen oder Hecht entstehen. Da werden überlieferte Geheimrezepte neu interpretiert oder es wird gänzlich Neues kreiert. In den vergangenen Jahren standen etwa Matjes aus Rotaug, Knus-

perle aus der Barbe, Felchenfilet unter Rucola-Speckkruste, frittierte Fischleber auf Kräutersalat oder auch mal Saibling im Sesammantel auf den Speisekarten.

Bei den Bodensee-Fischwochen kommt möglichst Wildfang unterschiedlichster Arten auf den Teller. Wildfische sind besonders schmackhaft, denn sie sind langsam gewachsen und fettärmer als ihre Artgenossen aus der Zucht.

Zu jedem Menü erhalten die Fischliebhaber einen Stempel in den sogenannten Fischpass, den sie später in den Lostopf werfen können. Auf die Gewinner warten Genuss- oder Übernachtungs-Gutscheine. Ein weiteres Highlight während der Bodensee-Fischwochen: die Felchenfahrt auf dem Solar-schiff HELIO. Am 12. September können hier Genießer dem See bei fangfrischer Verpflegung noch näher kommen. Mehr Infos, eine Liste der teilnehmenden Restaurants und deren Fischmenüs finden sich auf [www.bodenseewest.eu](http://www.bodenseewest.eu).

Informationen zu allen 36 im Bodensee lebenden Fischen gibt die Website der internationalen Bodensee-Konferenz: <http://www.ibkf.org/fische-des-bodensees-2/>.



**Prachtvolle Exemplare** von Speise- und Zierkürbissen in allen Größen, Farben und Formen finden Kürbisliebhaber derzeit im und vor dem kleinen Holzhäuschen auf dem Bleichehof in Welschingen. Im Inneren sind zudem unter anderem kleine Kunstwerke aus Holz zu finden. Auch Rezeptheft sind ausgelegt, kann man aus den edlen Herbstfrüchten doch leckere herzhaftere oder süße Gerichte zaubern. Bild: Hering

## Kochen und backen macht Spaß

»Regenbogengruppe« im Waldorfkinder-  
garten erhielt eine neue Küche

Engen (her). Rund 20 Jahre hatte sie auf dem Buckel und man sah der Küche im Raum der »Regenbogengruppe« im Waldorfkinder-  
garten Engen die tägliche, intensive Nutzung und Beanspruchung an, gehört es doch zum Konzept der Waldorfpädagogik, den Kindern ein frisches, vollwertiges Frühstück zu reichen und sie teilhaben zu lassen am normalen Alltag, wozu eben auch das Zubereiten von Mahlzeiten gehört. Daran beteiligen sich gerade auch die Kinder der »Regenbogengruppe« gerne, sind sie mit ihren vier und mehr Jahren doch schon die »Älteren« im Kindergarten. Auch im Leitbild des Engener Waldorfkinder-  
gartens ist verankert: »Die tägliche Mahlzeit mit frisch zubereiteten biologischen Lebensmitteln fördert die Gemeinschaft als soziales Miteinander«. Mit dem dringend notwendigen Austausch der Küche stand eine große Investition für den »öffentlichen Kindergarten in privater Trägerschaft« an, die von der Stadt Engen mit 70 Prozent bezuschusst wird. 30 Prozent der Investition muss die Einrichtung selbst tragen. Deshalb startete der Elternbeirat einen Spendenaufruf und ist dankbar für die daraus resultierende kräftige Unterstützung, unter anderem von neun ortsansässigen Fir-

men. Die Fäden für die Planung, die vorbereitenden Arbeiten und die Durchführung des Umbaus lagen in den Händen einer engagierten Familie, die den Löwenanteil leistete, unterstützt von weiteren Eltern von Kindergartenkindern. Mit den Elektro- und Sanitärarbeiten wurden örtliche Handwerker beauftragt. Und weil man ja schon dran war, wurde auch noch gleich der »Regenbogen«-Gruppenraum gestrichen sowie das benachbarte Ofenkammerchen renoviert und mit einem bogenförmigen »Fenster« zur Küche versehen. »Dies alles in der dreiwöchigen Sommerpause zu schaffen, war ein ehrgeiziges Unterfangen«, berichtete Erzieherin Melanie Zirell im Gespräch mit dem *HegauKurier*. Doch alle legten sich ins Zeug und es gelang - trotz der Corona-Vorschriften, die eine weitere Herausforderung bei der Durchführung der Arbeiten darstellten.

Entstanden ist eine wunderschöne, perfekt in die Nische eingebaute funktionale Vollholzküche mit neuen Elektrogeräten und einer geschwungenen Arbeitsfläche - junge und erwachsene Nutzer sind glücklich und wissen: »Ohne Elterninitiative hätte es keine neue Küche gegeben«, wie das Erzieherintenteam es dankbar ausdrückt.



**Strahlende Gesichter** über die neue Küche der »Regenbogengruppe« im Waldorfkinder-  
garten Engen, die perfekt in die Nische eingebaut wurde und nur dank der Unterstützung von Sponsoren und der Stadt Engen sowie einer höchst engagierten Elterninitiative realisiert werden konnte. *Bild: Hering*

## Jahreshauptversammlung

TTV Anselingen lädt am 18. September ins Bürgerhaus ein

Anselingen. Der Tischtennisverein Anselingen hält seine Jahreshauptversammlung am Freitag, 18. September, um 19:30 Uhr im Bürgerhaus Anselingen ab. Dazu sind alle Mitglieder, Gönner, Freunde des TTV sowie Interessierte herzlich eingeladen. Im Bürgerhaus Anselingen ist es dem Verein aufgrund des ausgearbeiteten Hygienekonzepts der Stadt Engen möglich, diese Veranstaltung auch in diesen außergewöhnlichen Zeiten durchzuführen. Hierzu ist es erforderlich, dass jeder Teilnehmer einen Mund-Nasen-Schutz

beim Betreten des Bürgerhauses trägt. Die Bestuhlung wird der Situation angepasst, sodass die erforderlichen Abstände eingehalten werden können, Desinfektionsmittel wird bereitstehen. Desweiteren wird eine Kontaktliste zur Rückverfolgbarkeit im Falle eines Infektionsgeschehens ausliegen. Die Einhaltung dieser Sicherheitsmaßnahmen sind feste Voraussetzungen zur Durchführung und Teilnahme an der Jahreshauptversammlung. Der TTV hofft trotz dieser erforderlichen Vorgaben auf eine rege Beteiligung.

## DLRG Engen Jahreshaupt- versammlung

Engen. Die Jahreshauptversammlung der Deutschen Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG) Engen findet am Freitag, 18. September, um 19 Uhr im Hotel Engener Höh im Tagungsraum »West« statt. Neben den Berichten der einzelnen Fachbereiche stehen Neuwahlen, die Anpassung der Satzung sowie Ehrungen auf der Tagesordnung.

Alle Mitglieder sowie Freunde und Gönner der Engener Lebensretter sind herzlich eingeladen.

## Impressum

**Herausgeber:** Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser.

Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:

**Info Kommunal** Verlags-GmbH  
Jahnstraße 40, 78234 Engen,  
Tel. 07733/996594-5660  
Fax 07733/996594-5690,  
E-Mail: info@info-kommunal.de  
Geschäftsführer: Thomas Sausen

### Redaktionsleitung:

Gabriele Hering, Tel. 07733/  
996594-5661 oder 01515/4408650  
E-Mail: gabriele.hering@  
info-kommunal.de

### Anzeigenannahme/-Beratung:

Astrid Zimmermann bei Info  
Kommunal (siehe oben)

### Anzeigen-+ Redaktionsschluss:

Montag, 12 Uhr

### Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anselingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.

### Auflage: 10.810

### Amtsblatt nicht erhalten?

Reklamationen an: psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH, kostenlose Hotline: 0800 999 5 222, qualitaet@psg-bw.de

# Für sportbegeisterte Kinder und Jugendliche

## Übungszeiten des TV Engen im Sportjahr 2020/2021

Im neuen Schuljahr bietet der TV Engen, sofern Corona es erlaubt, nachfolgendes Komplett-Angebot für Kinder- und Jugendsportgruppen an. Durch die starke Hallenbelegung der Schulen ist der TV Engen froh, das bestehende Angebot in den Nachmittags- und frühen Abendstunden aufrechterhalten zu können. »Immerhin können wir, im Gegensatz zu umliegenden Sportvereinen, die Hallen größtenteils kostenlos nutzen, was sich auch auf unsere humanen Mitgliederbeiträge auswirkt«, so die Turnverein-Vorsitzende Marita Kamenzin.

**Engen.** Im Kinder- und Jugendbereich kommt lediglich in den Abteilungen Leichtathletik, Handball und Geräte-Wettkampf-Turnen, zusätzlich zum Jahresbeitrag, ein geringer Spartenbeitrag hinzu. Aufgrund der aktuellen Corona-Situation (Urlaubsrückreise) starten folgende Gruppen, wie bereits an-

### TV Engen

## Corona-Infos zum Trainingsbeginn

**Engen.** Die Erwachsenen-Angebote beim Turnverein Engen haben teilweise schon das Training wieder aufgenommen. Bis auf den Kleinkinderbereich, der dann im Oktober das Training voraussichtlich auch wieder aufnehmen wird, starten die Angebote zum Schulbeginn ab 14. September unter den aktuell geltenden Hygienevorgaben. Auf der Homepage des TV Engen ([www.tv-engen.de](http://www.tv-engen.de)) ist auf der Startseite unter Topnews die ab 1. Juli 2020 gültige Corona-Verordnung des Deutschen Turnerbundes für das Training in Sportstätten eingestellt. Im internen Mitgliederbereich sind zudem die Fragebögen für erwachsene und minderjährige Mitglieder sowie für Erst-Trainierende, die eine Schnupperstunde in einem Angebot machen möchten. Weitere Infos gibt es bei der Geschäftsstelle unter Tel. 07733/9771847 oder [geschaeftsstelle@tv-engen.de](mailto:geschaeftsstelle@tv-engen.de).

gekündigt, erst ab Oktober: Krabbelmäuse/Turnzwerge, Eltern-Kind-Turnen, Kinderturnen, Vorschulturnen und Sport für Teens ab der 5. Klasse. Sport für Kids wird voraussichtlich im Stufenverbund und wochenweisem Wechsel (wie nachstehend notiert) angeboten.

Ob und in welcher Weise mit den geltenden Hygiene-Richtlinien die anderen Angebote tatsächlich angeboten werden dürfen, hängt von den Weisungen der Stadt Engen beziehungsweise des Gesundheitsamtes/Sportbundes ab. Daher werden die Übungszeiten bei direkt hintereinanderliegenden Angeboten in derselben Sporthalle um 15 Minuten verkürzt, sodass ausreichend gelüftet werden kann.

Bis auf die Vorschulkinderturngruppe 2020/2021 werden künftig alle Kleinkindergruppen an den Krabbelmäusen mit Stichtag 30. Juni organisiert. Aufgrund von Corona dürfen jedoch maximal 20 Personen gleichzeitig miteinander trainieren. Kind und Elternteil gelten als eine Person, ältere Geschwisterkinder können nicht zum Turnen mitgebracht werden. Daher ist es in allen Gruppen unumgänglich, sich beim Übungsleiter abzumelden.

Teilweise ergeben sich die Namen der Helfer erst nach Bekanntgabe deren Stundenpläne und werden dann auf der Homepage des TV Engen entsprechend veröffentlicht.

Das Training in der Leichtathletik hat auch in den Sommerferien stattgefunden. Geräte-Wettkampf-Turnen hat Anfang September begonnen. Weitere Infos sowie die Telefonnummern der jeweiligen Übungsleiter erhalten Interessierte bei der Geschäftsstelle/Vereinsvorstand Marita Kamenzin, Tel. 07733/9771847, [geschaeftsstelle@tv-engen.de](mailto:geschaeftsstelle@tv-engen.de) oder auf der Homepage im Internet unter [www.tv-engen.de](http://www.tv-engen.de).

**Krabbelmäuse ab 6 Monate:** Jennifer Schnetzler, Donnerstag 16 bis 17 Uhr, Stadthalle (Bühnen-Teil); **Turnzwerge ab circa 1 Jahr:** Jennifer Schnetzler, Donnerstag, 17 bis 18 Uhr, Stadthalle (Bühnen-Teil); **Eltern-Kind-Tur-**

**nen III, 2 bis 2,5 Jahre:** Sabrina Küchler, Mittwoch 16 bis 17 Uhr, Stadthalle (Bühnen-Teil); **Eltern-Kind-Turnen II, 2,5 bis circa 3,5 Jahre:** Anastasia Bin, Mittwoch 16 bis 17 Uhr, Sporthalle 2/3-Teil; **Eltern-Kind-Turnen I circa 3,5 bis 4 Jahre:** Stefanie Zepf, Mittwoch 17 bis 18 Uhr, Sporthalle 2/3-Teil; **Kinderturnen I und II:** Shafika Farman/Anna Fischer, Montag 17.15 bis 18.15 Uhr, Stadthalle (ganze Halle); **Vorschulturnen:** Marita Kamenzin/Lydia Dreher, Montag 16.15 bis 17.15 Uhr, Stadthalle (Bühnen-Teil).

**Sport für Kids 1. Klasse, ungerade KW:** Marita Kamenzin/Lydia Dreher, Montag 13.55 bis 14.55 Uhr, Stadthalle (Bühnen-Teil); **Sport für Kids 2. Klasse, gerade KW:** Marita Kamenzin/Lydia Dreher, Montag 14.55 bis 15.55 Uhr, Stadthalle (Bühnen-Teil); **Sport für Kids 3. Klasse, ungerade KW:** Marita Kamenzin/Lydia Dreher, Montag 13.55 bis 14.55 Uhr, Stadthalle (Bühnen-Teil); **Sport für Kids 4. Klasse, gerade KW:** Marita Kamenzin/Lydia Dreher, Montag 14.55 bis 15.55 Uhr, Stadthalle (Bühnen-Teil).

**Geräte-Wettkampf-Turnen V:** Marita Kamenzin, Mittwoch, 15.45 bis 17.45 Uhr, Freitag, 14 bis 16 Uhr Sporthalle, 1/3-Teil;

**Geräte-Wettkampf-Turnen I-IV:** Friederike Vetter/Christine Rath/Monika Geßler, Montag, 16 bis 19 Uhr, ganze Sporthalle, Freitag, 16 bis vorübergehend nur 18 Uhr, ganze Sporthalle;

**Sport für Teens ab 5. Klasse:** Verena Haufe, Montag 18.45 bis 19.45 Uhr, Sporthalle 1/3-Teil;

**Dance4Kids ab 8 Jahre (Einsteiger):** Melissa Jones, Mittwoch 16.30 bis 17.30 Uhr, Konditionsraum Großsporthalle; **Dance4Teens (Fortgeschrittene):** Melissa Jones, Mittwoch 17.30 bis 18.30 Uhr, Konditionsraum Großsporthalle; **Fit4Teens:** Melissa Jones, Dienstag 17.30 bis 18.30 Uhr, Konditionsraum Großsporthalle; **Indoor-Klettern ab 5. Klasse:** Lioba und Markus Schultis, Samstag 9.30 bis 11.30 Uhr, 1x monatlich, *Erstes Training am 10. Oktober*, Großsporthalle; **Circus-Casanietto ab 8 Jahre:** Christiane Schlenker/Muriel Weisensel/Di-

ana Grundler, *Einsteiger:* Donnerstag 16.30 bis 17.45 Uhr, *Fortgeschrittene:* Donnerstag 18 bis 20 Uhr, Bürgerhaus Zimmerholz, *Erstes Training am 17. September.*

**Handball:** Ansprechpartnerin Sandra Mast; **Minis gemischt ab 4 Jahre:** Uwe Herz, Freitag 15.30 bis 17 Uhr Großsporthalle; **F-Jugend gemischt:** Niklas Fahr, Mittwoch 17.30 bis 19 Uhr und Freitag 15.30 bis 17 Uhr Großsporthalle; **E-Jugend gemischt:** Uwe Herz, Mittwoch 17.30 bis 19 Uhr, Freitag 15.30 bis 17 Uhr Großsporthalle; **D-Jugend gemischt:** Enrico Walschburger/Jenny Hertenstein/Ralph Küchler, Dienstag 17.30 bis 19 Uhr Großsporthalle, Freitag 16.30 bis 18 Uhr Ehingen; **C-Jugend weiblich:** Jörg Ackermann/Melanie Rogg, Dienstag 17.30 bis 19 Uhr Ehingen, Freitag 17.30 bis 19 Uhr Großsporthalle; **C-Jugend männlich:** Zeljko Maticic, Montag 17.30 bis 19 Uhr Ehingen, Mittwoch 17.30 bis 19 Uhr Großsporthalle, **B-Jugend weiblich:** Sandra Mast, Dienstag 17.30 bis 19.30 Uhr Ehingen, Freitag 17.30 bis 19 Uhr Großsporthalle; **B-Jugend männlich:** Filip Galic, Montag 17.30 bis 19.30 Uhr Ehingen, Freitag 17.30 bis 19 Uhr Ehingen; **A-Jugend männlich:** Julian Küchler, Montag 19 bis 20.30 Uhr Ehingen, Donnerstag 19 bis 20.30 Uhr Ehingen; **Leichtathletik:** Ansprechpartner Philipp Gaiser/Thomas Kamenzin, nach den Osterferien bis zu den Herbstferien findet das Training im Stadion statt, den Winter über bei schlechter Witterung in der Großsporthalle; **Schüler U-8 (ab 6 Jahre)/U10:** Montag 17.30 bis 19 Uhr, Tatjana Czombera/Annette Rieder; **Schüler U-12:** Isabel Meier-Lang/Nicole Minge, Montag und Donnerstag 17.30 bis 19 Uhr; **Schüler U-14/U-16:** Thomas Kamenzin/Achim Ariens Montag und Mittwoch 18 bis 20 Uhr; **Schüler U-16/U-18:** Winfried Herzig/Thomas Kamenzin, Montag/Mittwoch/Donnerstag 18 bis 20 Uhr, Samstag 10 bis 12 Uhr. **Sportabzeichen** (im Sommerhalbjahr bis 1. Oktober 2020) Donnerstag 18 bis 19.30 Uhr, Anita Herzig, Stadion.

# Sport für Erwachsene

## Angebote des TV Engen im Sportjahr 2020/2021

**Nachstehend das Komplett-Angebot, sofern Corona es erlaubt, im Erwachsenenbereich des TV Engen. Das Training fand durch die lange Pause im Frühjahr zum Teil auch während der Sommerferien statt. Die übrigen Erwachsenenangebote in der Sport- und Stadthalle beginnen in der ersten Schulwoche ab dem 14. September unter den aktuell gültigen Hygiene-Vorschriften.**

**Engen.** Ob und in welcher Weise mit den geltenden Hygiene-Richtlinien alle Kurse tatsächlich angeboten werden dürfen, hängt von den Weisungen der Stadt Engen beziehungsweise des Gesundheitsamtes/Sportbundes ab. Der TV hofft nicht, dass er wieder auf die Zoom-Meetings ausweichen muss. Dies wird in den jeweiligen Gruppen dann aber gegebenenfalls intern kommuniziert. Daher werden die Übungszeiten bei direkt hintereinanderliegenden Angeboten in derselben Sporthalle um 15 Minuten verkürzt, sodass ausreichend gelüftet werden kann. Für die Mitglieder des TV Engen fallen, bis auf die Angebote Leichtathletik, Handball, Aqua Fitness, Zumba, Strong Nation und Yoga, neben dem Jahresbeitrag keine weiteren Kosten an. Für die genannten Angebote fällt lediglich ein geringer, zusätzlicher Spartenbeitrag/Kursgebühr an. Weitere Infos sowie die Telefonnummern der jeweiligen Übungsleiter erhalten Interessierte bei der Geschäftsstelle/Vereinsvorstand Marita Kamenzin, Tel. 07733/9771847,

geschaeftsstelle@tv-engen.de oder auf der Homepage im Internet unter [www.tv-engen.de](http://www.tv-engen.de). **Step Aerobic:** Bettina Rosenfeld, Mittwoch, 19 bis 20 Uhr Sporthalle 1/3-Teil, *Erstes Training am 23. September*; **Zumba:** Nathalie Ziegler, Dienstag, 18.30 bis 19.30 Uhr, Stadthalle, Melissa Jones, Donnerstag, 18.30 bis 19.30 Uhr, Stadthalle; **Strong Nation:** Melissa Jones, Freitag 19.30 bis 20.30 Uhr, Konditionsraum Großsporthalle; **Stretching:** Bettina Rosenfeld, Mittwoch, 18.15 bis 19 Uhr, Sporthalle 1/3-Teil, *Erstes Training am 23. September*; **Rücken-Fit:** Katrin Heitzmann/Marita Kamenzin im Wechsel, Montag 19 bis 20 Uhr und 20 bis 21 Uhr, Sporthalle 2/3-Teil, *Erstes Training am 7. September*; **Fit & Gesund +/-50:** Katrin Heitzmann, Mittwoch 18.30 bis 19.30 Uhr, Sporthalle 2/3-Teil, *Erstes Training am 9. September*; **Fit & Gesund +/-65:** Beatrix Maier, Dienstag 19 bis 20 Uhr, Sporthalle 2/3-Teil; **Fit & Gesund +/-75:** Ursula Maier, Dienstag 18 bis 19 Uhr, Sporthalle 1/3-Teil; **Fit & Fun für Jedermann:** Marco Zeller, Montag 20 bis 21 Uhr, Sporthalle 1/3-Teil oder draußen; **Aqua Fitness:** Jana Ritter, Block 3 bis Ende 2020 im Therapiebad des Seniorenheims Geisingen, kann derzeit aufgrund Corona und anstehenden Renovierungsarbeiten nicht angeboten werden. Ob Block 1 im Januar 2021 stattfinden kann, wird frühstmöglich im *HegauKurier* und auf der TV-Homepage veröffentlicht. Training wäre: Mittwoch 18.30 beziehungsweise 19.30 Uhr, Therapiebad Seniorenheim Geisingen; Block 2 Mitt-

woch 19.30 bis 20.30 Uhr, Samstag 8.30 bis 9.30 Uhr, Freibad Engen, Beginn nach den Pflingstferien; **Frauenpower:** Simona Winter, Montag 18.30 bis 19.30 Uhr, Stadthalle; **Yoga Bittelbrunn:** Beatrix Meier, Mittwoch *Gruppe I:* 8.15 bis 9.45 Uhr, *Gruppe II:* 10 bis 11.30 Uhr: Bürgerhaus Bittelbrunn; **Yoga Engen:** Ramona Marks, Mittwoch, *Gruppe I:* 18.30 bis 20 Uhr, *Gruppe II:* 20.15 bis 21.45 Uhr, solange aufgrund von Corona mehr Platz benötigt wird, vorübergehend im Saal im EG Bürgerhaus Zimmerholz, dann wieder im Proberaum des Stadtchores im Kloster St. Wolfgang, 2. OG; **Nordic Walking:** Gisela Merkel, Montag 8.30 bis 9.45 Uhr, sowie Donnerstag 18.30 bis 20 Uhr, P&R-Parkplatz, Änderungen werden im *HegauKurier* rechtzeitig veröffentlicht; **Badminton:** Frank Rosenfeld, Donnerstag 20 bis 22 Uhr, Großsporthalle Ost-Teil; **Faustball:** Volker Sauter, Montag 20.30 bis 22 Uhr, ganze Großsporthalle; **Volleyball:** Dirk Buckendahl, Montag 19. bis 20.30 Uhr, sowie Donnerstag 20 bis 22 Uhr, Großsporthalle jeweils Mittel-Teil; **Leichtathletik Jugend/Aktive:** Winfried Herzig/Thomas Kamenzin, Montag/Mittwoch/Donnerstag 18 bis 20 Uhr, Stadion, im Winter je nach Witterung in der Großsporthalle, Samstag 10 bis 12 Uhr, durchgehend im Stadion; **Handball Damen (ab 17 Jahre):** Petra Gessler, Dienstag 19.30 bis 21 Uhr, sowie Freitag 19 bis 20.30 Uhr, ganze Großsporthalle; **Handball Herren (ab 17 Jahre):** Benjamin Gruber, Dienstag und Freitag 20.30 bis 22 Uhr, ganze Großsporthalle.

## TV Engen/Herren-Handball Mitspieler gesucht

**Engen.** Die Handball-Herren des TV Engen suchen nach motivierten Mitspielern. Wer aus dem Hegau kommt, einen neuen Verein sucht und Spaß am Handball hat, wird gebeten, sich zu melden.

Alle Infos zur Mannschaft und die aktuellen Trainingszeiten erhalten Interessierte bei Sebastian Herz per E-Mail unter [tv-engen-herren@mein.gmx](mailto:tv-engen-herren@mein.gmx).

## Hegauer FV

### Jahreshauptversammlungen

**Engen/Hegau.** Am Freitag, 25. September, findet um 20 Uhr in der neuen Stadthalle in Engen die Jahreshauptversammlung des **Hegauer FV** statt. Zu dieser Versammlung lädt der Vorstand alle Mitglieder, Spieler, Freunde und Gönner des Vereins herzlich ein. Auf der Tagesordnung stehen neben den Berichten auch eine Präsentation sowie Information über den derzeitigen Projektstand »W2020« durch Architekt Joachim Binder. Wünsche und Anträge können an den Vorsitzenden bis Mittwoch, 23. September, gerichtet werden.

Die Jahreshauptversammlung des »Vereins zur Förderung des **Hegauer FV**« findet ebenfalls am Freitag, 25. September, statt. Beginn ist bereits um 19.15 Uhr, ebenfalls in der neuen Stadthalle in Engen. Die Jugendversammlung der **Juniorenabteilung** des Hegauer FV findet am Donnerstag, 24. September, ab 19.30 Uhr im Clubheim in Welschingen statt.

# Lauber

F E N S T E R B A U



Kunststoff-Fenster  
Holz-Fenster  
Holz/Alu-Fenster  
Haustüren  
Insektenschutz

## Auswärtssieg für das Landesligateam

FC Furtwangen und Hegauer FV trennten sich 1:3 - Tino Kohler erzielte alle drei Treffer

**Hegau.** Die Mannschaft um das Trainer-Team Ronny Warnick und Lars Kohler kann einen gelungenen Saisonauftakt für sich verbuchen. Am Wochenende brachte die HFV-Elf einen Dreier aus dem Bregtal mit nach Hause, denn sie gewann das Auswärtsspiel beim FC Furtwangen völlig verdient mit 1:3 (1:2). Herausragender Akteur in einem gut aufspielenden Hegauer Team war Tino Kohler, der alle drei HFV-Treffer erzielte. Mit sieben Punkten aus drei Spielen reiht sich der Hegauer FV - zusammen mit drei punktgleichen Teams - ganz oben in der Tabelle ein.

Der HFV zeigte von Beginn an sehr viel Spielfreude und startete gut, übernahm von Anfang an die Kontrolle und zeigte sich in den Zweikämpfen sehr aggressiv. Der Lohn für die gute Anfangsphase war das frühe 0:1 durch Tino Kohler (21. Minute). Der Rückstand diente den Hausherren als Weckruf. Furtwangen kam nun besser ins Spiel, hatte durch Meier per Heber sowie Bächle die ersten Chancen, blieb aber zu unpräzise. In der 28. Minute gelang den Gastgebern dann der Ausgleich: Florian Kaltenbach verwandelte einen unstrittigen Handstreich sicher zum 1:1. Bis zur Pause begegneten sich beide Mannschaften auf Augenhöhe. In der Nachspielzeit der ersten Hälfte gelang jedoch den Gästen per schnellem Konter durch Tino Kohler die nicht unverdiente Führung.

Wie zu Beginn der Partie starte-

ten die Gäste aus dem Hegau auch im zweiten Abschnitt sehr druckvoll und drängten auf die Entscheidung. Gute Chancen wurden aber ausgelassen. Es war erneut Tino Kohler, der in der 55. Minute seinen persönlichen Sahnetag mit dem 1:3 versüßte. Der FC Furtwangen versuchte nochmals herauszukommen, es blieb aber letztlich beim verdienten 3:1 für den HFV. Am kommenden Wochenende kann sich die Mannschaft erholen, sie hat spielfrei.

Das **Kreisliga-A-Team** des Hegauer FV feierte beim Nachbarschafts-Derby in Aach in der letzten Minute einen wichtigen Auswärtssieg und holte dabei einen Zwei-Tore-Rückstand auf. Die HFV-Elf ging durch Hezel in der 21. Minute in Führung. Dann gelang SG-Spielführer Edbauer vor der Pause mit drei Toren in Folge (23., 37., 43.) ein lupenreiner Hattrick und die HFV-Elf lag zur Pause klar zurück. Im zweiten Abschnitt konnte sie aber durch Tore von Rösch (55.) und Sommer (63.) wieder gleichziehen, ehe Gartmaier in der Schlussminute für den umjubelten Siegtreffer sorgte. Am kommenden Wochenende ist die HFV-Elf ebenfalls spielfrei. Eine klare Niederlage kassierte das **Kreisliga-B-Team** des Hegauer FV zu Hause gegen die SG Zizenhausen/Hi./Ho.2. Am Ende stand es 0:5 (0:3).

Am Sonntag, 13. September, spielt die Mannschaft um 12.30 Uhr in Neuhausen ob Eck beim FC Schwandorf-Worndorf-Neuhausen 2.

## Neue Übungsleiterin

Flotter Sound, Dynamik und Spaß beim Zumba-Kurs bei der TG Welschingen

**Welschingen.** Nach der Sommerpause startet die TG Welschingen mit einem neuen Zumba-Kurs und darf eine neue Übungsleiterin in ihren Reihen begrüßen.



Dragana Recchia (Bild) hat sich 2018 mit Erfolg als Zumba-Instruktor ausbilden lassen. Der

Zumba-Kurs findet jeden Freitagmorgen um 8:30 Uhr im Gymnastikraum des Kindergartens in Welschingen statt.

Tanzen, schwitzen und den Rhythmus spüren. Der Mix aus Tanz- und Intervalltraining macht nicht nur Spaß, sondern bringt auch die Figur in Topform.

Durch die ständige Bewegung und wechselnde Geschwindigkeiten erhöht das Dance- und Ausdauertraining die Kondition. Dynamische Bewegung, viel Spaß und exotische Sounds stehen im Vordergrund. Stress und überflüssige Pfunde werden einfach weggetanzt.

Die TG Welschingen freut sich mit ihrer neuen Übungsleiterin auf viele motivierte Zumba-Kursteilnehmer.

Fragen und Anmeldung zum Zumba-Kurs und zu allen weiteren Kursen in der TG Geschäftstelle unter Tel. 07733/504717 oder [tgwelschingen@hegauda.ta.de](mailto:tgwelschingen@hegauda.ta.de).

Weitere Informationen unter [www.tgwelschingen.de](http://www.tgwelschingen.de).



**Bundesfreiwilligendienst BFD**

**ab sofort bei der Stadt Engen Und was machst DU ?**

Wenn Du Dich nach der Schule ökologisch und sozial engagieren und für das Allgemeinwohl in unserer Stadt einsetzen möchtest, wenn Du für Deine Berufswahl Entscheidungshilfe brauchst oder einfach etwas ganz Neues erleben willst – ein Bundesfreiwilligendienst bietet Dir diese Möglichkeit. Du arbeitest im Team des städtischen Bauhofs und der Abteilung Garten- und Landschaftspflege mit.

Die Stadt Engen ist flächengrößte Gemeinde im Landkreis Konstanz, deshalb stellt die Pflege und Unterhaltung von Grünanlagen, Gewässern, Wegen, Plätzen sowie sonstiger Erholungseinrichtungen einen großen Teil der Aufgaben dar. Neben allgemeiner kommunaler Bauhofarbeit kommt auch die Mithilfe bei kulturellen Veranstaltungen hinzu. Bei diesen vielseitigen und interessanten Aufgaben kannst Du erste berufliche Erfahrungen sammeln, wichtige soziale Kompetenzen trainieren und Dich persönlich weiterentwickeln. Du arbeitest in einem Team mit einem tollen Arbeitsklima mit.

Du erhältst: Taschengeld und Verpflegungsgeld (460 €) Sozialversicherung, Urlaub und 25 Seminartage.

Interessiert? Dann bewirb Dich für den Bundesfreiwilligendienst bei der

**Stadtverwaltung Engen**

Personalamt  
Hauptstraße 11  
78234 Engen  
✉ [bewerbungen@engen.de](mailto:bewerbungen@engen.de) (max. 5 MB)

Fragen? Auskünfte erhältst Du bei Marianne Wikenhauser  
☎ 07733 502-203  
✉ [mawikenhauser@engen.de](mailto:mawikenhauser@engen.de)

Schau mal ins Netz: [www.engen.de](http://www.engen.de)

(Informationen zur sicheren Kommunikation finden Sie auf der Startseite unserer Homepage unter dem Kontaktformular)

**STADT ENGEN**  
IM HEGAU

**25 Jahre**  
  
**Dielenhof**  
Seit 1992 einkaufen direkt beim Bauern

**Mageres Suppenfleisch** vom Jungrind  
**Bratwürste, Schweinesteak, Rinderbraten**  
**Frisch gepresster Süßmost, Naturjoghurt**  
**Knackige Äpfel aus neuer Ernte, süße Zwetschgen**

Öffnungszeiten:

Di. 8.00 - 12.00 Uhr, Do. 8.00 - 12 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr  
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

Familie Brendle  
Dielenhof, 78234 Engen  
Telefon 07733/8851  
[www.dielenhof.de](http://www.dielenhof.de)

# Blickpunkt Geschäftsleben



**Großzügig und sozial eingestellt** sind die Kundinnen und Kunden des Edeka aktiv Markts Holzky in Engen, stecken doch viele ihre Pfand-Bons in die neben den Flaschenrückgabe-Automaten angebrachte Sammelbox zugunsten des Pestalozzi Kinder- und Jugenddorfes Wahlwies. Entsprechend konnte in der vergangenen Woche der geschäftsführende Inhaber Claus Holzky einen weiteren Spendenscheck, dieses Mal in Höhe von 2.199,55 Euro, an Mario Schneider (rechts) vom Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf übergeben. »Inzwischen musste das Leerungsintervall sogar von einmal im Monat auf alle zwei Wochen verkürzt werden«, freut sich Holzky, dass die seit Mai 2011 bestehende Sammelbox so gut angenommen wird. Stolze 25.306,55 Euro wurden seither insgesamt an das Kinder- und Jugenddorf übermittelt. Mario Schneider ist sehr dankbar für die Unterstützung der Einrichtung in Wahlwies, die rund 140 Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene in Kinderdorffamilien, Erziehungsgruppen für Jugendliche, Außenwohngruppen und Erziehungsstellen betreut. Das Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf gehört aber auch zu den Lieferanten von Edeka Holzky, nicht nur mit Backwaren, sondern aus der Pestalozzi-Gärtnerei auch mit Gemüse und Obst in Demeter-Qualität. Zum sozialen Engagement von Edeka Holzky gehören gerade auch Kooperationen mit Einrichtungen aus der Region. Claus Holzky plant zudem, dem Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf im Rahmen der dortigen Ausbildung von jungen Menschen mit Förderbedarf Praktikumsplätze in Engen zur Verfügung zu stellen.

Bild: Hering



**Den »Pfarrer-Albert-Riesterer-Preis«** der Gemeinde Mülhausen-Ehingen für besondere Leistungen im Fach Geschichte überreichte deren Bürgermeister Hans-Peter Lehmann im Rahmen der Schulentlassfeier zum Schuljahresende an Mariele Stiehl aus Blumenfeld. Der Namensträger des Preises war ein Freund und Förderer der Jugend. Das Leben von Pfarrer Albert Riesterer, der während der NS-Diktatur mehrere Jahre im Konzentrationslager Dachau inhaftiert war, war geprägt durch das Motto »In frohem Slalom durchs Leben«. Der Preis ist auch ein Aufruf an junge Menschen, sich für ein Leben in der Gemeinschaft zu engagieren. In seinem kurzen Grußwort würdigte Lehmann, wie sich der Schulstandort Engen in den vergangenen Jahrzehnten entwickelt habe. »Auch die umliegenden Gemeinden sind dankbar für die schulischen Möglichkeiten, die Engen bietet«, so Lehmann.

Bild: Hering

**KOHLER BETONWERK**

**Beton für Generationen!**

Qualität | Flexibilität | Zuverlässigkeit | Know-How | Verantwortung | Nachhaltigkeit | Natur- und Umweltschutz

Kohler & Müller GmbH | Steinacker 1 | 78234 Engen  
Telefon 0 77 33/16 93 | www.kohler-mueller.de

**Jetzt dranbleiben und Corona ausschalten.**

**Engen bleibt ON**

**Bleibt vernünftig, bleibt dran, bleibt gesund:**

- Mund-Nasen-Schutz tragen
- Hygienemaßnahmen beachten
- Abstand halten

**#wirbleibenON**  
**wir-bleiben-on.de**

STADT ENGEN IM HEGAU | Landkreis Konstanz

## Demenz hat verschiedene Gesichter

Maria Elfriede Lenzen bietet Beratung und Begleitung

Engen. Die Diagnose einer Demenz bedeutet für die Betroffenen und Angehörigen einen tiefen Einschnitt in das bisherige Leben. Es stellen sich Fragen, die man nicht immer in der Familie oder mit Freunden besprechen kann. Unterstützung, Hilfe und Begleitung, auch in rechtlichen und finanziellen Fragen, bietet die ehrenamtliche Alzheimer-Beraterin Maria Elfriede Lenzen an. Termine, auch in den Abend-

stunden, können unter Telefon 2309, Im Scheurenbohl 43, Engen, vereinbart werden. Angehörige sollten sich nicht scheuen, bei Fragen oder Problemen um Rat zu bitten. Auch wenn der Verlauf einer Demenz chronisch fortschreitet und es keine Heilung gibt, bedeutet eine Frühtherapie für die Betroffenen stets, länger im Leben zu stehen und mehr Freude am Leben zu haben.

### Standesamt Engen

August 2020

#### Eheschließungen

- 20.08.2020** Lisa Madeleine Hügler und Manuel Barzik, Matthias-Claudius-Straße 20, Engen  
**22.08.2020** Katja Alexandra Hefft geb. Veite und Markus Lothar Refft, Hauptstraße 4, Engen  
**22.08.2020** Desirée Kraft und Helge Emanuel Andreas Stille, Hermann-Reebstein-Straße 5, Engen  
**22.08.2020** Anja Martina Störk und Stefan Manfred Dielmann, Unter den Reben 6, Engen  
**28.08.2020** Melanie Wieber und Daniel Werner Wahl, Im Weihergrund 1, Engen

Zwei weitere Eheschließungen

#### Sterbefälle

- 30.07.2020** Friedrich Johann Hall, Talmühle 5, Engen  
**08.08.2020** Anna Theresia Hogg geb. Kammerlander, Neuhewenstraße 21, Engen  
**26.08.2020** Erwin Josef Hägele, Obere Haselstraße 5, Singen

Drei weitere Sterbefälle

### Standesamt Aach

#### Eheschließungen

- 08.08.2020** Tanja Geßler und Jan Peter Breithaupt, Seitenweg 5, Eigeltingen

### Zum Welt-Alzheimerstag Gottesdienst

Engen. Anlässlich des Welt-Alzheimerstages am 21. September findet am Sonntag, 20. September, um 10.30 Uhr in der Stadtkirche Engen ein besonderer Gottesdienst für pflegende Angehörige, Pflegekräfte, Ehrenamtliche und Menschen mit Demenz statt.

Das diesjährige Motto des Welt-Alzheimerstages lautet »Demenz - wir müssen reden«.

### Hospiz Konstanz

#### Trauercafé

Hegau. Das Trauercafé des Hospizvereins Konstanz findet am Sonntag, 13. September, von 15 bis 17 Uhr im Café des Seniorenzentrums, Obere Laube 38, Konstanz, statt.

Dieses Angebot organisieren Ehrenamtliche des Vereins einmal pro Monat. Unter dem Motto »Gemeinsam statt einsam« bietet das Café Trauernden einen guten Ort, um hinzugehen, anstatt sich zurückzuziehen. Besucher sind eingeladen, mit anderen in Kontakt zu treten oder nur zu genießen und zu lesen.

Es werden Kaffeespezialitäten mit frischen, hausgemachten Kuchen zu kleinen Preisen angeboten, ohne Verzehrzwang. Es gelten die derzeit aktuellen Hygieneregeln.

Infos unter [www.hospiz-konstanz.de](http://www.hospiz-konstanz.de). Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

### VdK-Ortsverband Oberer Hegau informiert Deafservice-Portal für Hörbehinderte

Hegau. Das inklusive Internetportal Deafservice ([www.deafservice.de](http://www.deafservice.de)) hat 2020 zehnjähriges Jubiläum. Was in 2010 mit 50 Adressen gestartet ist, hat sich zu einem großen Serviceportal für die rund 200.000 gehörlosen Menschen in Deutschland und die insgesamt zirka 16 Millionen Personen mit Hörbehinderung entwickelt. Auch die mehr als 37.000 Hörbehinderten in Baden-Württemberg können das bundesweite Angebot in Sachen barrierefreie Kommunikation nutzen. So listet Deafservice zwischenzeitlich über 800 Kontaktdaten aus mehr als 200 Branchen von »A« wie Altersheime, »B« wie Beratungsstellen über »K« wie Kliniken bis hin zu »Z« wie Zahnärzte oder Zahntechniker. Auch Kultur- und Freizeitangebote sind genannt. Dabei werden unter anderem Ansprechpartner in Gebärdensprache aufgeführt. Und für Gehörlose und Hörbehinderte, die nicht selbst telefonieren können, sind Faxnummern, Bildtelefonnummern, Mailadressen und Chatadressen (Skype, oovoo) ebenfalls erfasst.

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr

Was im Herzen liebevolle Erinnerungen hinterlässt und unsere Seele berührt, kann weder vergessen werden, noch verloren gehen.



## Anita Klewicke

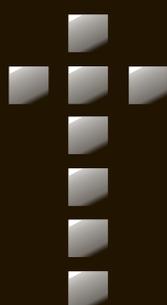
geb. Thoma

\* 19.05.1943 ∞ 28.08.2020

Wir haben im engsten Familienkreis Abschied genommen.

Für die entgegengebrachte Anteilnahme herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen  
 Michaela und Bernd Binder mit Ramona, David und Natalie



Bestattungsinstitut

*Seidler*

Im Heimgarten 27 78234 Engen

Tel. 0 77 33 / 83 65 oder 75 48

Mobil 01 71 301 62 33

Bei Tag und Nacht dienstbereit  
 Erledigung aller Formalitäten

## Spannende Ferientage bei »Fela@home«

Ferienlager der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau  
begab sich auf Zeitreise

Engen. »Fela@home« wird in die Geschichte eingehen als das Corona-Ferienlager, das in Engen stattfand und bei dem alles anders und doch gleichzeitig wie immer war. 35 Kinder und 15 Leiter begaben sich an fünf Tagen auf eine Zeitreise. Jeder Morgen begann mit der Motto-musik und die Leiter nahmen in passender Verkleidung die Kinder mit durch die Zeiten. Bei den Römern lernte man sich erstmal richtig kennen und absolvierte verschiedene Disziplinen bei der Olympiade. Die Steinzeit begann mit Schmuck basteln, töpfeln und einem Besuch im Museum. Nach dem Essen ging es auf Schnitzeljagd, die in der Spöck endete. Wegen Waldbrandgefahr mussten die Würstchen auf einem Gasgrill gebraten werden, schmeckten aber allen genauso gut. Mit einem Impuls wurde der Tag dann beendet. Am Mittwoch landeten die Kinder in der Zukunft. Dort wurden Schrottdroiden, Recycling-Geldbeutel und Alien-Stiftehalter gebastelt und nach einer Rallye durfte am Ende des Tages jeder eine Blu-

me einpflanzen und mit nach Hause nehmen, damit für die Zukunft vorgesorgt ist. Der Donnerstag führte in den Wilden Westen. Bei einer Stadtrallye waren die Kinder gefordert, verschiedene Aufgaben zu erfüllen. Danach waren sie ziemlich müde und stärkten sich mit Kartoffelsuppe und Wienerle. Traumfänger, Freundschaftsbändchen, Regenmacher und Cowboyspiele beschäftigten die Kinder am Nachmittag. Und schon war der letzte Tag da. Die Hippies hinterließen Spuren bei Batiken und Makramee. Bei »Schlag die Hippies« gewannen ganz knapp die Leiter und auch der letzte Tag endete mit dem Mottotanz »Komm, wir reisen mit der Zeitmaschine«, den alle mit Begeisterung mit-tanzten.

Der Abschied fiel fast ein bisschen schwer, denn man war in dieser Woche tatsächlich zu einer großen Familie zusammen gewachsen. Es war eine tolle Woche für Kinder und Leiter. Und auch die Eltern verfolgten mit Begeisterung den Blog auf [www.ferienlager-engen.de](http://www.ferienlager-engen.de).

## Klimawandel in den Ehinger Wäldern

Katholisches Bildungswerk  
lädt am 16. September zu Wanderung ein

Engen/Hegau. Aufgrund des großen Interesses im Juni lädt das Katholische Bildungswerk der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau am **Mittwoch, 16. September**, nochmals zu einer zweistündigen Wanderung durch den Ehinger Kirchenwald und das Gebiet Dohlen im Wald ein.

Der Kirchenwald war bisher ein kleines Schmuckstück und Sparkäsele der Pfarrgemeinde, was sich spätestens seit 2018 geändert hat. Die Teilnehmer erleben mit Forstrevierleiter Werner Hornstein hautnah die spannenden Veränderungen im Hegauer Wald durch den Klimawandel und entdecken die vor-

handenen Toteislöcher. Beginn der Führung ist um 19 Uhr an der Autobahnunterführung der Kreisstraße K6178 Ehingen in Richtung Wasserburgertal.

Wer von Engen aus in einer Fahrgemeinschaft fahren möchte, trifft sich am Bahnhof Engen um 18.45 Uhr. Festes Schuhwerk und lange Hosen sind erforderlich. Empfohlen ist ein Mundschutz. Die Teilnehmerzahl ist auf 12 Personen begrenzt.

Anmeldeschluss ist am **13. September** im Pfarrbüro Engen.

Bei der Anmeldung bitte den Kostenbeitrag von 3 Euro bezahlen. Schüler und Studierende sind frei.

Trachtengruppe Engen  
beendet Sommerpause

Heute Treffen  
in Raststätte West

Engen. Die Trachtengruppe Engen trifft sich heute, Mittwoch, 9. September, um 19.30 Uhr in der Raststätte Hegau-West zu ihrer Monatsversammlung.

Konzert in der  
Auferstehungskirche

Marimba, Block-  
flöte und Cembalo

Engen. »Alte Meister - neue Klangwelten«, so lautet der Titel des Konzertes am Sonntag, 4. Oktober, in der evangelischen Kirche in Engen. Dem Förderkreis für Kirchenmusik ist es gelungen, mit Katarzyna Mycka eine der international renommiertesten Virtuosinnen auf dem Marimbaphon nach Engen zu holen. Sie wird begleitet von Dina Grossmann, Blockflöte, und Jan Martin Chrost, Cembalo. Zu hören sein werden Werke von Johann Sebastian Bach, G. Ph. Telemann, Karl Stockhausen und anderen.

Um trotz Corona-Beschränkungen einem möglichst großen Publikum nach langer Auszeit wieder ein Live-Konzert zu ermöglichen, haben sich die Musiker bereit erklärt, das gleiche Programm zweimal zu Gehör zu bringen, und zwar um 16 Uhr und um 18 Uhr. Zu diesem Konzert ist eine Voranmeldung dringend erforderlich. Unter [www.kirchenmusik-engen.de](http://www.kirchenmusik-engen.de) gelangt man zum personalisierten Anmeldeformular. Die Seite ist ab 12. September freigeschaltet. Der Eintritt ist frei, um eine den Umständen angemessene Spende wird gebeten.



Bei der Stadtrallye von »Fela@home« der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau waren die Kinder in ihren festen, Corona-konformen Kleingruppen unterwegs und mussten verschiedene Aufgaben lösen. Dazu gehörte auch ein Spruch, warum sie gerne in Engen wohnen.  
Bild: Seelsorgeeinheit

## Sommerpause endet

Kantorei an der evangelischen Auferstehungskirche freut sich über neue Sängerinnen und Sänger

Engen. Die Kantorei an der evangelischen Auferstehungskirche nimmt nach den Ferien am Montag, 14. September, ihre Probenarbeit wieder auf und trifft sich generell montags von 20 bis 22 Uhr.

Im Moment werden wegen der Pandemiebestimmungen Stimmproben für Sopran, Alt, Tenor und Bass abgehalten. Die Ziele der Jugendkantorei

und der Kantorei sind: W. A. Mozarts »Requiem« für das Frühjahr 2021 und G. Fr. Händels »Der Messias« für das Frühjahr 2022.

Alle Termine finden in und um die Evangelische Kirche in Engen in der Hewenstraße statt. Interessierte melden sich bitte bei Kantorin Sabine Kotzerke, Tel. 07733/2088, oder im evangelischen Pfarramt, Tel. 07733/8924.

## »Singen macht Spaß - Singen tut gut ...«

Wer hat Lust, bei der Kinder- und Jugendkantorei mitzusingen?

Engen. »Singen macht Spaß, Singen tut gut, ja Singen macht munter und Singen macht Mut« - dass dieses Zitat eines Kanons von Uli Führe, dem bekannten Liedermacher aus Freiburg, Realität ist, bezeugen die Kinder, die Jugendlichen und Erwachsenen der Kantorei an der evangelischen Auferstehungskirche Engen unter der Leitung von Kantorin Sabine Kotzerke.

Nach den Ferien ist eine gute Möglichkeit, zu den einzelnen Chorgruppen dazu zu kommen. Eine herzliche Einladung geht an Kinder ab vier Jahren bis zur vierten Klasse, in der Kinderkantorei und ab der 5. Klasse in der Jugendkantorei mitzusingen - momentan zu Corona-Zeiten draußen auf der Wiese (ansonsten im evangelischen Gemeindehaus in der Hewenstraße). Ab Dienstag, 15. September, gelten folgende Probezeiten: 14 bis 14.45 Uhr ab vier Jahre, 15 bis 16 Uhr 1. und 2. Klasse, 16 bis 17 Uhr 3. und 4. Klasse, 17.15 bis 18.30 Uhr ab 5. Klasse.

Die Kinder in der Kinderkantorei und die Jugendlichen der Ju-

gendkantorei werden stimmlich geschult, singen und tanzen (altersentsprechend) Lieder zu den Jahreszeiten, singen zu kirchlichen Anlässen (Erntedank, Advent, Passion) und studieren ein Musical im Sommerhalbjahr ein, das in der neuen Stadthalle zur Aufführung kommen wird.

»Gerade das Singen im kindlichen und jugendlichen Alter macht laut führenden Hirnforschern das Gehirn auf spielerische Art und Weise leistungsfähig und konzentrationsfähig, da in dieser Zeit wichtige Synapsen der rechten und linken Gehirnhälfte gebildet werden«, betont Sabine Kotzerke.

Die Jugendkantorei darf bei den Oratorienkonzerten der Kantorei mitsingen, hat aber auch ihr eigenes Repertoire, erlebt einen Jugendkantoreitag und gestaltet selbstständig musikalisch einen Gottesdienst.

Die Kosten für Kinderkantorei und Jugendkantorei belaufen sich auf 17 Euro/Monat. Interessierte melden sich bitte bei Kantorin Sabine Kotzerke, Tel. 07733/2088, oder im ev. Pfarramt, Tel. 07733/8924.

## Beratungen + Bereitschaftsdienste

### Apotheken-Wochenenddienst:

**Samstag, 12. September:** Stadt-Apotheke, Tengen, Marktstraße 7, Telefon 07736/252

**Sonntag, 13. September:** Hohenwiel-Apotheke, Hegaustraße 14, Singen, Telefon 07731/905680

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:** Telefon 01803/222555-25

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:

Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

### Tier-Ambulanz-Notruf:

0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

### Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung

des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Fallner

### Sozialstation Oberer Hegau

St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe, Tel. 07733/8300 und Dorfhelferinnen-Station, Tel. 0771/6399699

**AKA-Team,** Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

**Ambulante Pflege »Katharina«,** Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

### Mobiler Pflegedienst & Tagespflege

**Krüger,** rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420

### Pflegestützpunkt Landkreis

Konstanz, Tel. 07531/800-2673

### Schwangerschafts- und Familien-

**beratung, Schwangerschaftskonfliktberatung:** Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Hexenwegle 2, Tel. 07733/9289 976, Mittwoch 14 bis 16 Uhr und Freitag 10 bis 12 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

**Psychologische Beratungsstelle** des Landkreises Konstanz, Amt für Kinder, Jugend und Familie, Außenstelle Singen, Maggistr. 7, 78224 Singen, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12

Uhr, Tel. 07531/800-3311

**Fachstelle Sucht,** Julius-Bührer-Str. 4, DAS 1, Singen, www.bw-lv.de/beratungsstellen/fachstelle-sucht-singen/ Öffnungszeiten: Mo-Do 8-12.30 und 14-16 Uhr, Di 8-12.30 und 14-18 Uhr, Fr 8-12 Uhr. Termine nach Anmeldung unter Tel. 07731/912400

**pro Familia,** Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

**Caritasverband Singen-Hegau e.V.,** Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozial-

dienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

**Telefonseelsorge,** Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/ oder 0800/1110222

**Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V.,** Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

**Alzheimer-Beratung:** Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

**Dementen-Betreuung,** Sozialstation, Tel. 07733-8300

**Hospizverein Singen u. Hegau e.V.,** Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care-Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung. An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambrius 1, erstes OG, Singen.

**Frauenhaus Singen,** rund um die Uhr Tel. 07731/31244

**Beratungshotline des Polizeipräsidiums Konstanz** für den Landkreis Konstanz, mittwochs, ab 9.30 bis 12 Uhr, Tel. 07531/995-1044

**Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen:** In dringenden Notfällen Rufnummer 9480-40.

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche

#### Samstag, 12. September:

**Bittelbrunn:** 18.30 Uhr Festgottesdienst zum Patrozinium

**Mühlhausen:** 18.30 Uhr Hl. Messe zum Sonntag

#### Sonntag, 13. September:

**Engen:** 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit

**Aach:** 9.00 Uhr Hl. Messe

**Ehingen:** 10.30 Uhr Hl. Messe

**Welschingen:** 18.30 Uhr Hl. Messe

Auf Grund der strengen Vorgaben sind die Plätze in den Gottesdiensten begrenzt. Ein Ordnungsdienst hilft bei Fragen. Die Kirchen sind eine halbe Stunde vor Beginn zugänglich. Es empfiehlt sich, frühzeitig zu kommen.

#### Sonntägliches Bibelteilen

**Mühlhausen:** Die Treffen finden einmal monatlich sonntags um 17.30 Uhr in Mühlhausen statt und dauern circa 30 bis 45 Minuten. Je nach Witterung sitzt man im Pfarrer-Riesterer-Saal oder draußen bei der Marien-Nische neben dem

Hauptportal der Kirche in coronage-rechter Runde zusammen. Je nach Gottesdienstplan wird im Anschluss Hl. Messe in der Pfarrkirche gefeiert. Der nächste Termin ist am 13. September um 17.30 Uhr in Mühlhausen. Rückfragen beantwortet Carola Bohnenstengel, Tel. 07733/8877 oder 07733/996435 (abends) oder per mail: carola.bohnenstengel@auer-obstsaeftede.de

### Evangelische Kirche

#### Gottesdienst

**Sonntag, 10 Uhr** Gottesdienst (Pfr. Wurster)

In den Sommerferien machen die Kreise auch Pause. Das Pfarramt ist in den Ferien nur eingeschränkt nach telefonischer Rücksprache geöffnet. Reguläre Öffnungszeiten wieder ab dem 14. September.

#### Gemeindetermine:

**Montag, 20 Uhr** Kantorei  
**Dienstag, ab 14 Uhr** Kinderkantorei  
Jubiläe, 17.15 Uhr Jugendkantorei

Fleisch & Feines  
aus dem Hegau

Metzgerei **Eckes**

Engens leckere Adresse  
Scheffelstr. 2  
Tel. 07733/5272, Fax 6072

Bei uns wird eine Stelle frei  
als zuverlässige

Haushaltshilfe (m/w/d)  
(gewerblich, auf Minijob-Basis)

Wir freuen uns auf Ihre  
persönliche Bewerbung,  
gerne auch per Mail.

Scheffelstraße 2  
78234 Engen  
Tel. 07733/5272  
Fax 6072

[www.metzgerei-eckes.de](http://www.metzgerei-eckes.de)

### DEUTSCH für alle Fälle:

Nachhilfe in Deutsch  
privater Einzelunterricht  
(vorläufig)  
alle Schularten einschl. DAZ/DAF  
Berufs- u. Meisterschulen  
Prüfungsvorbereitung + Studium

### Constanze Götz

Service.im.Haus@outlook.de  
0152-59607209  
07733/503728

 **HAARSTUDIO  
BLICKFANG**  
TANJA BACH  
INHABERIN

Breitestraße 4  
78234 Engen  
TEL 07733.8406  
info@haarstudio-blickfang.de  
www.haarstudio-blickfang.de

Öffnungszeiten:  
DI - FR 8 - 12 Uhr und 13.30 - 18 Uhr  
SA 8 - 13 Uhr

# gesucht gefunden

### Zu verkaufen

Traubenpresse und  
Traubenmühle zu verkaufen  
Telefon: 07733 7203

### Sonstiges

### Herzliches Dankeschön!

an den ehrlichen  
Finder meiner  
EC/Krankenkassenkarten!

Familienbetrieb  
seit über 50  
Jahren



Heizung  
Bäder  
Notdienst

**KERSCHBAUMER**  
sensationelle staatl. Förderung  
**UND**

Mehrwertsteuer-Senkung  
Nutzen Sie die Chance und  
sanieren Ihre Heizung jetzt

Wir beraten Sie gerne  
und übernehmen  
die Formalitäten für Sie



Wir freuen  
uns über  
Ihren  
Anruf

Engen 07733-505870  
[www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)

Redaktions- und  
Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr

## Schneble's Dünneinstube

ab dem 26. September geht unsere Dünnensaison wieder los!

Daher suchen wir ab Oktober

### eine Servicekraft

für Montag und Mittwoch ab 18:30 bis ca. 22:30 Uhr.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann rufen Sie doch einfach an unter 07731/44531.

**Ihre Familie Schneble**

## Schneble's Backstube

Wir suchen ab sofort eine

### Mithilfe (m/w) in unserer Backstube.

Ihre Arbeitszeiten wären  
regelmäßig freitags von 17:30 – ca. 21:00 Uhr.

Erfahrung im Bereich Backwaren ist  
nicht zwingend erforderlich.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Tel.: 07731/44531

**Ihre Familie Schneble**

Wir suchen ab sofort  
**Zimmerermeister  
Zimmerer  
Dachdecker  
Bautechniker  
Bauzeichner (m/w/d)**

Natürlich  
in Holz

**Zimmerei - Holzbau**

**Heinrich MOHR GmbH**



Welschinger Str. 16 · 78247 Hilzingen-Weiterdingen  
Telefon 07739 8674100  
info@mohr-zimmerei.de · www.mohr-zimmerei.de

Ansprechpartner:

Elmar Biehler und Christoph Bechler



**FSJ**  
Freiwilliges  
soziales Jahr

ab sofort  
Und was machst  
Du ?

Wenn Du Dich nach der Schule sozial engagieren möchtest, wenn Du für Deine Berufswahl Orientierung brauchst oder einfach etwas ganz Neues erleben willst – ein Freiwilligendienst bietet Dir diese Möglichkeit. Du arbeitest ein Jahr lang in der Kinderbetreuung unserer **städtischen Kindertageseinrichtung Kinderhaus Glockenziel** mit.

Die Stadt Engen bietet etwa 400 Betreuungsplätze in 7 Kindertageseinrichtungen an. Hier kannst Du erste berufliche Erfahrungen sammeln, wichtige soziale Kompetenzen trainieren und Dich persönlich weiterentwickeln.

Du erhältst: Taschengeld, Verpflegungsgeld, Wohnkostenzuschuss, Sozialversicherung, 25 Tage Urlaub und 25 Seminartage inklusive Abschlussseminar im Ausland.

Interessiert? Dann bewirb Dich bei der

Schau mal ins Netz:

[www.engen.de](http://www.engen.de)

Stadtverwaltung Engen

Personalstelle

Hauptstraße 11

78234 Engen

✉ [bewerbungen@engen.de](mailto:bewerbungen@engen.de) (max. 5 MB)

(Informationen zur sicheren  
Kommunikation finden Sie auf der  
Startseite unserer Homepage unter dem  
Kontaktformular)

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

Marianne Wikenhauser,

☎ 07733 502-203,

✉ [mawikenhauser@engen.de](mailto:mawikenhauser@engen.de)

oder Doris Jäckle-Braunwald

☎ 07733 977366

✉ [kinderhaus.glockenziel@gmx.de](mailto:kinderhaus.glockenziel@gmx.de)

STADT  
**ENGEN**  
IM HEGAU

**Schullisten-Service bei**  
**SCHREIBWAREN KÖRNER**

- ✓ Schullisten abgeben
- ✓ Alles fix fertig abholen



Breitestraße 3, 78234 Engen  
 Mo. - Fr. 8.30 - 12.30 und 14 - 18 Uhr  
 Sa. 8.30 - 12.30 Uhr

Für eine junge Familie mit 1 Kind suchen wir **ein neuwertiges Haus mit Garten (auch DHH oder RH)** bis Euro 700.000,- im Großraum Singen/Hegau zu kaufen.  
 Heim + Haus Immobilien GmbH  
 T: 07731-98260

**Wochenmarkt**  
 Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr auf dem Marktplatz

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
 Tel. 0 39 44 / 36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

Liebe Häuslekunden, auch in diesem Jahr haben wir wieder eine große Auswahl an Speise- und Zierkürbissen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
**Norbert Kohler, Bleichehof**  
 Tel. 0160 90 50 76 94

Wir suchen für ein Handwerkerpaar dringend im Hegau **ein älteres, renovierungsbedürftiges Haus zu kaufen**, bis ca. € 400.000,00  
 Heim + Haus Immobilien GmbH  
 Telefon 07731-98260

**Selberpflücken Äpfel, Birnen und Zwetschgen preisgünstig**  
 während der laufenden Erntesaison  
 Samstags und Sonntags von 10-17 Uhr bei Familie Schamberger.  
 Info Telefon: 07733 2222 oder 0174-767 049 1

**Gleitsicht-Komplettbrille**  
 Gute Sicht von Nah bis Fern.



**Premium Gleitsichtbrille 299€\***  
 Alles inklusive.

**OLBRICH UNITED OPTICS**  
 SINGEN, Scheffelstr. 14 | Tel. 07731 65771

\*Soweit techn. möglich. Abb. Musterbeispiel

**ÄRGER am PC?**

- Computerverkauf
- Reparaturservice
- Virenbesetzung
- Garantieabwicklung
- Internet - DSL
- Netzwerke

**KOSTENFREIE Fehlerdiagnose**

Notebooks ab **299,-**

**PC KLINIK+**  
 DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

**Schneller Service vom PROFI**

Am Bahndamm 3 - 78234 Engen - Tel.: 07733 / 98 30 340 - info@pcke.de

**Richter & Nickel**  
 SCHORNSTEINTECHNIK

**Kaminsanierungen aller Art**  
 Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen  
 Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen  
 Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

**Schon mal richtig das Leben gefühlt?**



- Personal-Adventure-Outdoor Training
- Firmen Fitness
- Zumba Fitness, Pilates/Athletik Flow

M: 0173/7988503  
 info@iveta-sports.de  
 www.iveta-sports.de

**IVETA SPORTS**  
 FITNESS FOR ADVENTURE

**Quick back to school.**



**Nike Kinder Sneaker** ~~35,95\*~~ **28,75**

**Nike Backpack** ~~11,95\*~~ **9,55**

**Sie sparen 20%**

Gr. 28-35

Angebot gültig bis 19.09.2020, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.  
 Die Werbung gilt für folgende Verkaufsstellen:  
**ENGEN** - Bahnhofstr. 4  
**GOTTMADINGEN** - Erw.-D.-Str. 6  
**SINGEN** - Scheffelstr. 33

**QUICK SCHUH**  
 BCT Schuhhandel GmbH - Laupheim

\*Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers

**GWG IMMOBILIEN**

**Immobilien verkaufen ist Vertrauenssache**

**Ihr Makler mit Herz und (Sach)Verstand!**



Mit Andrea Hembrecht haben Sie einen starken Partner für den Verkauf oder Vermietung Ihres Hauses oder Ihrer Wohnung. Auch bei Gewerbeimmobilien Ihr Partner!

Seit 35 Jahren vermittelt Frau Hembrecht erfolgreich zwischen Käufer und Verkäufer oder Mieter und Vermieter. Erfahrung, fachliche Kompetenz und Fingerspitzengefühl. Eine verlässliche Begleitung vom ersten Tag bis zum Notarvertrag oder Mietvertrag, einschließlich der Objektübergabe.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf und beraten Sie gerne!

**Andrea Hembrecht Hilzingen 07731/ 865213 0171/4745686 www.gwg-bodensee.de**